

Etusivu>Kanteen nostaminen>Euroopan siviilioikeudellinen atlas>Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus

Jäsenvaltioiden toimittamat tiedot asetuksesta N:o 1215/2012 ja siihen liittyvät sähköiset lomakkeet

Yleisiä tietoja

Asetuksella (EU) N:o 1215/2012 pyritään helpottamaan oikeussuojan saatavuutta muun muassa antamalla säännöksiä tuomioistuinten toimivallasta ja jäsenvaltioissa siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden nopeasta ja yksinkertaisin menettelyin tapahtuvasta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta.

Tämä asetus korvaa asetuksen (EY) N:o 44/2001 (eli Bryssel I -asetuksen), jota kuitenkin sovelletaan edelleen oikeudenkäynteihin, jotka pantiin vireille ennen kuin asetus (EU) N:o 1215/2012 tulee voimaan 10. tammikuuta 2015 (ks. asetuksen (EU) N:o 1215/2012 66 artikla).

Asetusta sovelletaan kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa, myös Tanskassa, joka on vuonna 2005 tehnyt Euroopan yhteisön kanssa sopimuksen tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla. Tarvitavat lainsäädäntömuutokset tulivat Tanskassa voimaan jo 1. kesäkuuta 2013.

Asetuksessa määritetään, minkä jäsenvaltion tuomioistuimet ovat toimivaltaisia ratkaisemaan siviili- ja kauppaoikeudelliset riita-asiat, joihin liittyy kansainvälisiä piirteitä.



Asetuksessa säädetään lisäksi, että jäsenvaltiossa annettu tuomio tunnustetaan muissa jäsenvaltioissa ilman eri menettelyä.

Jossakin jäsenvaltiossa annettu tuomio, joka on täytäntöönpanokelpoinen kyseisessä jäsenvaltiossa, pannaan täytäntöön myös toisessa jäsenvaltiossa ilman, että sitä on tarpeen julistaa täytäntöönpanokelpoiseksi.

Asetuksessa säädetään kahdesta lomakkeesta, joita käyttäen annetaan todistus tuomiosta ja todistus virallisesta asiakirjasta tai tuomioistuimessa tehdystä sovinnosta.

Asetuksen mukaisesti jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle toimivaltaiset tuomioistuimet, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskeva hakemus on toimitettava, ja tuomioistuimet, joilla on toimivalta käsitellä muutoksenhaut. **Tietoa kunkin jäsenvaltion oikeusjärjestelmästä saa napsauttamalla kyseisen valtion lippua.**

Asetuksen 26 artiklan 2 kohdan mukaan tuomioistuimen on tietyissä tapauksissa, ennen kuin se toteaa olevansa toimivaltainen, varmistettava, että vastaajalle on annettu tietoa hänen oikeudestaan kiistää tuomioistuimen toimivalta sekä haasteeseen vastaamisen tai vastaamatta jättämisen seurauksista.

Euroopan oikeudellinen verkosto (siviili- ja kauppaoikeus) on laatinut tätä varten oheisen **ei-sitovan vakiotekstin**  (190 Kb) , jonka avulla tuomioistuin voi täyttää velvollisuutensa toimittaa vastaajalle asetuksen 26 artiklan 2 kohdassa vaaditut tiedot.

Euroopan oikeusportaalissa on lisätietoa asetuksen soveltamisesta sekä **lomakkeiden** täyttämistä helpottava työkalu.

Hyödyllisiä linkkejä

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1215/2012, annettu 12 päivänä joulukuuta 2012, tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla

Euroopan yhteisön ja Tanskan kuningaskunnan välinen sopimus tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla, EUVL L 299, 16.11.2005.

EU-rahoitteisessa hankkeessa kehitetty **täytäntöönpanoatlas** sisältää tietoa täytäntöönpanomenettelyistä (menettelyistä, vaatimuksista, toimivallasta, kustannuksista ja aikatauluista) EU-maiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan täytäntöönpanojärjestelmissä.

Päivitetty viimeksi: 12/08/2024

Tätä sivustoa ylläpitää Euroopan komissio. Sivuston tiedot eivät välttämättä edusta Euroopan komission virallista kantaa. Komissio ei ole vastuussa tiedoista, joita esitetään tai joihin viitataan tällä sivustolla. EU:n sivustoihin sovellettavat tekijänoikeussäännöt löytyvät oikeudellisesta huomautuksesta.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Belgia

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti
Ei sovelleta

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

- Belgiassa: ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ('Tribunal de première instance')

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Belgiassa:

a) vastaajan hakiessa muutosta: *tribunal de première instance*

b) kantajan hakiessa muutosta: muutoksenhakutuomioistuin (*cour d'appel*).

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

- Belgiassa: kassaatio- ja tuomioistuin ('Cour de cassation')

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei sovelleta

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

Ei ole

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Ei sovelleta

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Belgian ja Ranskan sopimus tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen pätevydestä ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Pariisissa 8 päivänä heinäkuuta 1899,

Belgian ja Alankomaiden sopimus tuomioistuimen alueellisesta toimivallasta, konkurssista sekä tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen pätevydestä ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Brysselissä 28 päivänä maaliskuuta 1925,

Yhdistyneen kuningaskunnan ja Belgian sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden vastavuoroisesta täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Brysselissä 2 päivänä toukokuuta 1934, sekä siihen liitetty pöytäkirja,

Saksan ja Belgian sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Bonnissa 30 päivänä kesäkuuta 1959, Belgian ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Wienissä 16 päivänä kesäkuuta 1959, Belgian ja Italian sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden ja muiden täytäntöönpanokelpoisten asiakirjojen tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Roomassa 6 päivänä huhtikuuta 1962, Belgian, Alankomaiden ja Luxemburgin sopimus tuomioistuimen toimivallasta, konkurssista sekä tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen pätevydestä ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1961, siltä osin kuin mainittu sopimus on voimassa.

Päivitetty viimeksi: 06/03/2023

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Bulgaria

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti
Ei sovelleta.

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Asetuksen (EU) N:o 1215/2012 mukaisesta suorasta täytäntöönpanosta säädetään siviiliprosessilain 622a pykälässä:

"622A § (uusi; Bulgarian virallinen lehti nro 50/ 2015)

(1) Toisessa Euroopan unionin jäsenvaltiossa annettu tuomio on täytäntöönpanokelpoinen ilman täytäntöönpanomääräystä.

(2) Ulosottomies toimittaa täytäntöönpanon asianomaisen osapuolen pyynnöstä toisessa Euroopan unionin jäsenvaltiossa annetun tuomion jäljennöksen ja asetuksen (EU) N:o 1215/2012 53 artiklan mukaisesti annetun todistuksen perusteella. Tuomion jäljennöksen on oltava asianomaisen tuomioistuimen oikeaksi todistama.

(3) Jos ulosottomies toteaa, että toimenpidettä tai määräystä ei voida panna täytäntöön tässä laissa vahvistettujen vaatimusten ja menettelyjen mukaisesti, hän määrää jostakin toisesta täytäntöönpanotavasta.

(4) Toisessa Euroopan unionin jäsenvaltiossa annettu tuomio, jossa määrätään väliaikaisesta toimenpiteestä, turvaamistoimet mukaan luettuina, pannaan täytäntöön 1 ja 2 momentin mukaisesti. Jos toimenpide on määrätty varaamatta vastaajalle tilaisuutta vastata asiassa, on toimitettava myös todiste tuomion tiedoksi antamisesta.

(5) Aloittaessaan täytäntöönpanon ulosottomies antaa 2 momentissa tarkoitettua todistuksen jäljennöksen tiedoksi velalliselle ja kehottaa tätä noudattamaan tuomiota vapaaehtoisesti. Todistuksen ohella toimitetaan jäljennös toisessa Euroopan unionin jäsenvaltiossa annetusta tuomiosta, mikäli tuomiota ei ole aiemmin annettu tiedoksi velalliselle.

(6) Velallinen voi kuukauden kuluessa tiedoksiannosta tehdä hakemuksen täytäntöönpanon epäämisestä. Jos tuomiosta on toimitettava käännös, määräaika pidennetään siihen asti, kun käännös on toimitettu velalliselle.

(7) Osapuolet voivat hakea 436 §:ssä tarkoitettua toimenpiteen tai määräyksen mukauttamista."

Sellaisiin täytäntöönpanomenettelyä koskeviin kysymyksiin, joista ei säädetä asetuksessa (EU) N:o 1215/2012, sovelletaan siviiliprosessilain viidennen osan " Täytäntöönpanomenettely" yleisiä säännöksiä.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Asetuksen 36 artiklan 2 kohdassa tai 45 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu hakemus toimitetaan sen paikkakunnan maakuntatuomioistuimelle (*okrazhen sad*), jossa vastaajalla on vakituinen osoite tai kotipaikka tai, jos vastaajalla ei ole vakituista osoitetta tai kotipaikkaa Bulgariassa, asianomaisen vakituisen osoitteen tai kotipaikan mukaan määräytyvälle maakuntatuomioistuimelle. Jos myöskään asianomaisella ei ole vakituista osoitetta tai kotipaikkaa Bulgarian tasavallan alueella, hakemus osoitetaan Sofian kaupungin tuomioistuimelle (*Sofiyski gradski sad*) (siviiliprosessilain 622 §).

Asetuksen 47 artiklan 1 kohdan mukainen hakemus on toimitettava sen paikkakunnan maakuntatuomioistuimelle, jossa velallisella on vakituinen osoite tai kotipaikka tai jossa täytäntöönpanon on tarkoitus tapahtua (siviiliprosessilain 622b §).

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Bulgariassa Sofian muutoksenhakutuomioistuin. Muutosta on haettava siltä maakuntatuomioistuimelta, joka antoi päätöksen täytäntöönpanon epäämisestä tai päätöksen, jossa todettiin, ettei ole olemassa perusteita evätä tuomioinnustamista.

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

Sofian muutoksenhakutuomioistuimen päätökseen voi hakea muutosta korkeimmasta kassaatioistuimesta (siviiliprosessilain 623 §:n 6 momentti).

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

Bulgarialaisilla tuomioistuimilla ja muilla viranomaisilla on kansainvälinen toimivalta silloin kun joko kantaja tai vastaaja on Bulgarian kansalainen tai oikeushenkilö, jolla on kotipaikka Bulgarian tasavallassa (kansainvälisestä yksityisoikeudesta annetun lain 4 §:n 1 ja 2 momentti).

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitettujen oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitettujen yleissopimukset

Bulgarian ja Belgian sopimus tietyistä oikeudellisista asioista, allekirjoitettu Sofiassa 2 päivänä heinäkuuta 1930

Bulgarian kansantasavallan ja Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan sopimus keskinäisestä oikeusavusta, allekirjoitettu Sofiassa 23 päivänä maaliskuuta 1956, edelleen voimassa Bulgarian ja Slovenian sekä Bulgarian ja Kroatian välillä

Bulgarian kansantasavallan ja Romanian kansantasavallan sopimus oikeusavusta siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Sofiassa 3 päivänä joulukuuta 1958

Bulgarian kansantasavallan ja Puolan kansantasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Varsovassa 4 päivänä joulukuuta 1961

Bulgarian kansantasavallan ja Unkarin kansantasavallan sopimus oikeusavusta siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Sofiassa 16 päivänä toukokuuta 1966

Bulgarian kansantasavallan ja Kreikan tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Ateenassa 10 päivänä huhtikuuta 1976

Bulgarian kansantasavallan ja Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Sofiassa 25 päivänä marraskuuta 1976

Bulgarian kansantasavallan ja Kyproksen tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Nikosiassa 29 päivänä huhtikuuta 1983
Bulgarian kansantasavallan hallituksen ja Ranskan tasavallan hallituksen sopimus keskinäisestä oikeusavusta siviiliasioissa, allekirjoitettu Sofiassa 18 päivänä tammikuuta 1989

Bulgarian kansantasavallan ja Italian tasavallan sopimus oikeusavusta sekä tuomioiden täytäntöönpanosta siviiliasioissa, allekirjoitettu Roomassa 18 päivänä toukokuuta 1990

Bulgarian tasavallan ja Espanjan kuningaskunnan sopimus keskinäisestä oikeusavusta siviiliasioissa, allekirjoitettu Sofiassa 23 päivänä toukokuuta 1993
Bulgarian kansantasavallan ja Itävallan tasavallan sopimus oikeusavusta siviiliasioissa ja asiakirjoista, allekirjoitettu Sofiassa 20 päivänä lokakuuta 1967.
Päivitetty viimeksi: 20/09/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Tšekki

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti
Ei sovelleta.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Asiallinen toimivalta on piirituomioistuimilla (*okresní soud*).

Alueellisesti toimivaltainen piirituomioistuin määräytyy seuraavasti:

Jos on jo määrätty päätöksen täytäntöönpanosta tuomioistuimen kautta, alueellinen toimivalta on sillä tuomioistuimella, joka antoi määräyksen ja joka panee päätöksen täytäntöön. Tuomioistuimen kautta tapahtuvaa täytäntöönpanoa koskevat kansallisen lainsäädännön säännökset sisältyvät siviiliprosessilakiin nro 99/1963 (252 §).

Jos on jo määrätty ulosotosta, alueellinen toimivalta on tuomioistuimella, joka antoi ulosottomääräyksen (eli se on täytäntöönpanotuomioistuin (*exekuční soud*)). Täytäntöönpanotuomioistuimen määrittämisestä koskevat säännöt on vahvistettu tuomioistuimen valtuuttamia ulosottomiehiä ja ulosottoa koskevassa laissa 120/2001 (ulosottosäännöt) (45 §).

Tapauksissa, joissa päätöksen täytäntöönpanosta tuomioistuimen kautta tai ulosotosta ei ole määrätty, menettelyssä toimivaltainen tuomioistuin on se tuomioistuin, joka olisi toimivaltainen panemaan päätöksen täytäntöön (ks. kohta 1 edellä) tai joka olisi täytäntöönpanotuomioistuin (ks. kohta 2 edellä). Luettelo kaikista piirituomioistuimista ajantasaisine yhteystietoineen on saatavilla [Tšekin oikeusministeriön verkkosivuilla](#).

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Muutosta on haettava siltä tuomioistuimelta, jonka päätöstä muutoksenhaku koskee (Tuomioistuin siirtää muutoksenhaun käsiteltäväksi toimivaltaiselle muutoksenhakutuomioistuimelle).

Asiallinen toimivalta muutoksenhakumenettelyissä on alueoikeuksilla (*krajský soud*). Alueellinen toimivalta on sillä alueoikeudella, jonka lainkäyttöalueella sijaitseva piirituomioistuin teki ensimmäisenä oikeusasteena päätöksen täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta (tai tunnustamista tai siitä kieltäytymistä koskeva menettelystä).

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

Käytössä on vain seuraavat ylimääräiset muutoksenhakukeinot:

kumoamiskanne (*žaloba pro zmatečnost*) (ks. siviiliprosessilaki 99/1963, 229 § ja sitä seuraavat pykälät),

uudelleenkäsitely (*žaloba na obnovu řízení*) (ks. siviiliprosessilaki 99/1963, 228 § ja sitä seuraavat pykälät),

ylimääräinen muutoksenhaku (*dovolání*) (ks. siviiliprosessilaki 99/1963, 236 § ja sitä seuraavat pykälät).

Kaikki edellä mainitut ylimääräiset muutoksenhaut tehdään sille tuomioistuimelle, joka teki ensimmäisenä oikeusasteena päätöksen täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta (tai tunnustamista tai siitä kieltäytymistä koskevasta menettelystä).

Jos kyseessä oleva ylimääräinen muutoksenhakukeino on *dovolání*, menettelyssä toimivaltainen tuomioistuin on korkein oikeus (*Nejvyšší soud*).

Uudelleenkäsitelyyn toimivaltainen tuomioistuin on se tuomioistuin, joka teki päätöksen ensimmäisenä oikeusasteena. Jos kyse on kumoamiskanteesta, toimivalta on joissain tapauksissa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimella ja muissa tapauksissa muutoksenhakutuomioistuimella (ks. siviiliprosessilaki 99/1963, 235 a §).

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten
Slovakki.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

Laki N:o 91/2012 kansainvälisestä yksityisoikeudesta, erityisesti sen 6 §.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Bulgarian kansantasavallan ja Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Sofiassa 25. marraskuuta 1976,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Kyproksen tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Nikosiassa 23. huhtikuuta 1982,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Helleenien tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Ateenassa 22. lokakuuta 1980,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Espanjan kuningaskunnan sopimus oikeusavusta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviiliasioissa, allekirjoitettu Madridissa 4. toukokuuta 1987,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan hallituksen ja Ranskan tasavallan hallituksen sopimus oikeusavusta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja

täytäntöönpanosta siviili-, perhe- ja kauppaoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Pariisissa 10. toukokuuta 1984,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Unkarin kansantasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Bratislavassa 28. maaliskuuta 1989,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Italian tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Prahassa 6. joulukuuta 1985,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Puolan kansantasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe-, työ- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Varsovassa 21 päivänä joulukuuta 1987, sellaisena kuin se on muutettuna Tšekin tasavallan ja Puolan tasavallan välisellä sopimuksella, allekirjoitettu Mojmírovcessa 30. lokakuuta 2003,

Tšekkoslovakian tasavallan ja Portugalin sopimus tuomioistuinten tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Lissabonissa 23. marraskuuta 1927,

Tšekin tasavallan ja Romanian sopimus oikeusavusta siviiliasioissa, allekirjoitettu Bukarestissa 11. heinäkuuta 1994,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan sopimus oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Belgradissa 20. tammikuuta 1964,

Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan sopimus tuomiovaltaa käyttävien elinten antamasta oikeusavusta ja tiettyjen oikeussuhteiden määrittelystä siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Prahassa 29. lokakuuta 1992.

Päivitetty viimeksi: 03/06/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Saksa

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

1. Mitkä ovat oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävän ilmoituksen keskeiset piirteet?

Oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävällä ilmoituksella kolmannelle ilmoitetaan virallisesti vireillä olevasta oikeudenkäynnistä (Vorprozess). Ilmoitus toimitetaan kirjallisessa muodossa tuomioistuimelle, joka antaa sen virallisesti tiedoksi ilmoituksen vastaanottajalle. Kolmas voi vapaasti päättää, osallistuuko hän riita-asiaan vai ei. Vaikka hän osallistuisi, hänestä ei tule asianosaista vaan väliintulija, jonka lausumat ja toiminta eivät saa olla ristiriidassa varsinaisen asianosaisen lausumien ja toiminnan kanssa. Väliintulijaa ei voida tuomita maksamaan oikeudenkäyntikuluja.

2. Mitkä ovat tuomioiden tärkeimmät oikeusvaikutukset henkilöihin, jotka ovat saaneet kolmannelle tehtävän ilmoituksen vireillä olevasta oikeudenkäyntimenettelystä?

Lähtökohtana on, että oikeudenkäynnin asianosainen pelkää epäsuotuisaa lopputulosta mutta voi toisaalta odottaa voivansa vaatia kolmannelta takausta tai vahingonkorvausta. Oikeudenkäynnistä kolmannelle ilmoituksen tekemisen asianosaisen intressinä on siis joko oikeudenkäynnin voittaminen (jossa väliintulijan osallistuminen voi auttaa) tai (siinä tapauksessa, että hän häviää oikeudenkäynnin) vapautuminen korvausvaatimuksista kolmatta vastaan käytävässä jatko-oikeudenkäynnissä.

Jos kolmas osallistuu oikeudenkäyntiin, hänen on hyväksyttävä riita-asian senhetkinen tilanne. Hän voi esittää perusteita ja toteuttaa oikeudenkäyntitoimia, kunhan ne eivät ole ristiriidassa varsinaisen asianosaisen toimien kanssa. Jos kolmas torjuu osallistumisen tai ei ilmoita itsestään, riita-asian käsittely jatkuu ilman kolmatta. Oikeudenkäynnistä kolmannelle tehdyn ilmoituksen vuoksi kolmas ei voi ilmoituksen tekijän häntä vastaan vireille panemassa jatko-oikeudenkäynnissä vedota siihen, että aiempi prosessi olisi ratkaistu virheellisesti. Tämä tarkoittaa, että jatko-oikeudenkäynnissä otetaan huomioon ilmoituksen tekijälle edullinen aiemman oikeudenkäynnin tulos.

3. Ilmoitus oikeudenkäynnistä kolmannelle ei vaikuta millään tavalla oikeudenkäynnin oikeudelliseen ratkaisuun.

4. Aiemman oikeudenkäynnin tulosta ei oteta huomioon, jos väliintulija ei ole voinut käyttää syytös- ja puolustuskeinoja riita-asian siinä vaiheessa, kun hän osallistui oikeudenkäyntiin, tai varsinaisen asianosaisen lausumien ja tekojen vuoksi.

5. Ilmoituksella oikeudenkäynnistä kolmannelle on sama vaikutus siitä riippumatta, osallistuuko kolmas oikeudenkäyntiin vai ei.

6. Ilmoitus oikeudenkäynnistä kolmannelle ei vaikuta kolmannen ja ilmoituksen tehneen asianosaisen suhteeseen, ellei kolmas asetu tukemaan vastapuolta.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

– Saksassa: osavaltion alioikeus ('Landgericht').

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

– Saksassa: osavaltion ylioikeus ('Oberlandesgericht').

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

– Saksassa: liittovaltion korkein oikeus ('Bundesgerichtshof').

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

– Saksassa: siviiliprosessilain 23 §.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

– Saksassa: siviiliprosessilain 68 ja 72–74 §.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Saksan ja Italian sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Roomassa 9 päivänä maaliskuuta 1936,

Saksan ja Belgian sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Bonnissa 30 päivänä kesäkuuta 1958,

Saksan ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, tuomioistuimessa tehtyjen sovintojen ja virallisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Wienissä 6 päivänä kesäkuuta 1959,

Yhdistyneen kuningaskunnan ja Saksan liittotasavallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Bonnissa 14 päivänä heinäkuuta 1960,

Alankomaiden ja Saksan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden ja muiden täytäntöönpanokelpoisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Haagissa 30 päivänä elokuuta 1962,

Kreikan kuningaskunnan ja Saksan liittotasavallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, sovintojen ja virallisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Ateenassa 4 päivänä marraskuuta 1961,

Espanjan ja Saksan liittotasavallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, tuomioistuimessa tehtyjen sovintojen ja täytäntöönpanokelpoisten virallisten asiakirjojen tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Bonnissa 14 päivänä marraskuuta 1983.

Päivitetty viimeksi: 08/07/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Viro

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

1) Mitkä ovat oikeudenkäynnistä kolmannelle osapuolelle tehtävän ilmoituksen keskeiset piirteet?

Viron prosessioikeuden mukaisesti menettelyyn voivat osallistua itsenäisiä kanteita esittävät kolmannet osapuolet ja pääväliintulijat. Oikeudenkäynnin hävinnyt osapuoli, joka voi esittää kolmannelle vaatimuksen vapauttaa hänet sopimusrikkomuksesta johtuvasta velvoitteesta,

vahingonkorvausvelvollisuudesta tai muusta korvausvelvollisuudesta tai jolla on syytä olettaa, että kolmas esittää tällaisen vaatimuksen häntä kohtaan, voi pyytää asiaa käsittelevää tuomioistuinta tekemään kolmannelle ilmoituksen oikeudenkäynnistä. Pyyntö on esitettävä ennen alustavan menettelyn päättymistä ja kirjallisessa menettelyssä ennen hakemusten jättämiselle asetetun määräajan päättymistä. Kun alustava menettely on päätynyt, kolmannelle tehtävää ilmoitusta oikeudenkäynnistä voi pyytää ainoastaan toisten osapuolten tai tuomioistuimen suostumuksella. Kun alustava menettely on päätynyt, tuomioistuin suostuu lisäämään kolmannen osapuolen menettelyyn, jos hakemuksen jättämiselle määräajan umpeuduttua on pätevä syy ja tuomioistuin katsoo, että ilmoituksen tekeminen on tärkeää asian ratkaisemisen kannalta. Tuomioistuin antaa oikeudenkäyntiä koskevan ilmoituksen tiedoksi kolmannelle osapuolelle, ilmoittaa siitä toiselle asianosaiselle ja vahvistaa vastauksille määräajan. Jos ilmoitus on laissa säädettyjen vaatimusten mukainen ja asianosainen perustelee tarpeen ottaa kolmas osapuoli mukaan oikeudenkäyntiin, tuomioistuin määrää kolmannen osapuolen lisättäväksi menettelyyn. Viron prosessioikeuden mukaan väliintulija on menettelyn osapuoli, jos tämä ei ole muu asianosainen (kantaja tai vastaaja). Jos ilmenee, että kolmas on lisätty tai osallistunut menettelyyn väliintulijana perusteettomasti, tuomioistuin voi määrätä tämän poistettavaksi menettelystä. Kun kantaja tai vastaaja on pyytänyt lisäämään kolmannen osapuolen menettelyyn tai kun kolmas osapuoli osallistuu oikeudenkäyntiin väliintulijana, hänen odotetaan tukevan joko kantajan tai vastaajan kantaa eli esittävän argumentteja kyseisen asianosaisen tueksi ja katsovan oman etunsa mukaiseksi, että tämä voittaa oikeudenkäynnin. Väliintulija voi toteuttaa kaikkia menettelytoimia, lukuun ottamatta niitä, joita ainoastaan kantaja tai vastaaja voivat toteuttaa. Hän voi esimerkiksi hakea muutosta asiassa annettuun tuomioon. Väliintulijan hakemuksilla, valituksilla tai muilla menettelytoimilla on menettelyssä oikeudellista merkitystä vain jos ne eivät ole ristiriidassa sen asianosaisen tekemän hakemuksen, valituksen tai toimen kanssa, jonka puolella kolmas osapuoli osallistuu oikeudenkäyntiin. Kun kyseessä on valituksen tai muun menettelytoimen tekeminen, kolmanteen osapuoleen sovelletaan samaa määräaika kuin kantajaan tai vastaajaan, jonka puolella kolmas osapuoli osallistuu oikeudenkäyntiin, jollei laissa toisin säädetä.

2) Mitkä ovat tuomioiden keskeiset vaikutukset henkilöihin, joille on annettu oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävä ilmoitus?

Jos asianosainen on pyytänyt lisäämään henkilön menettelyyn kolmantena osapuolena, mutta tuomioistuin ei suostu pyyntöön tai poistaa kolmannen osapuolen menettelystä, pääasiassa tehty päätös ei sido kyseistä kolmatta osapuolta oikeudellisesti.

Jos kolmas osapuoli on lisätty menettelyyn asianosaisen pyynnöstä, hän ei voi pääasian käsittelyä seuraavassa menettelyssä vedota sen asianosaisen suhteen, jonka puolella hän on osallistunut oikeudenkäyntiin väliintulijana tai jonka tukemiseksi hänet on lisätty menettelyyn, siihen, että aiemmassa menettelyssä tehdyn päätöksen tuomio on virheellinen tai että olosuhteet on arvioitu virheellisesti. Jos asianosainen aloittaa menettelyn väliintulijaa vastaan aiempaan oikeudenkäyntiin vedoten, kolmas osapuoli voi esittää menettelyssä myös sellaisia vastaväitteitä, joita on esittänyt väliintulijana ja jotka ovat ristiriidassa asianosaisen lausumien kanssa. Kolmas osapuoli voi myös väittää, että hän ei pystynyt esittämään hakemusta, väitettä, todistetta tai valitusta, koska osallistui menettelyyn väliintulijana liian myöhään tai koska hänet lisättiin menettelyyn liian myöhään, tai että hän ei voinut esittää niitä sen asianosaisen lausumien tai toimien vuoksi, jonka puolella hän osallistui oikeudenkäyntiin. Kolmas osapuoli voi myös väittää, että kantaja tai vastaaja on tahallisesti tai huolimattomuuttaan jättänyt esittämättä hakemuksen, väitteen, todisteen tai valituksen, josta kolmas ei ollut tietoinen.

3) Aiheutuuko ilmoituksesta sitovia vaikutuksia suhteessa pääasiassa tehtävään oikeudelliseen arviointiin?

Jos asianosainen on pyytänyt lisäämään henkilön menettelyyn kolmantena osapuolena, mutta tuomioistuin ei suostu pyyntöön tai poistaa kolmannen osapuolen menettelystä, pääasiassa tehty päätös ei sido kyseistä kolmatta osapuolta oikeudellisesti.

4) Aiheutuuko ilmoituksesta sitovia vaikutuksia suhteessa sellaisiin vahvistettuihin tosiseikkoihin, joita kolmas osapuoli ei ole voinut kiistää pääasiassa esimerkiksi sen takia, että asianosaiset eivät ole kiistäneet niitä?

Tuomioistuimen vahvistamat tosiseikat eivät sido kolmatta osapuolta oikeudellisesti, jos tämä ei ole voinut kiistää niitä sen vuoksi, että muut osapuolet eivät niitä kiistäneet tai että asianosainen, jonka tukemiseksi kolmas lisättiin menettelyyn, ei suostunut siihen, että kolmas riitauttaisi tosiseikan.

5) Onko oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävällä ilmoituksella vaikutuksia riippumatta siitä, onko kolmas osapuoli osallistunut oikeudenkäyntiin pääasiassa? Viron prosessioikeuden mukaisesti menettelyyn voidaan lisätä väliintulija tai kolmas osapuoli voi tehdä väliintulon omalla hakemuksellaan. Tuomioistuin päättää oikeudenkäyntiin lisäämisestä tai väliintulosta määräyksellä. Jos tuomioistuin on antanut määräyksen, jolla se antaa kolmannelle osapuolelle luvan osallistua menettelyyn tai epää osallistumisen tai jolla se lisää kolmannen osapuolen menettelyyn, jättää tämän lisäämättä menettelyyn tai poistaa tämän menettelystä, osapuoli tai kolmas osapuoli voi hakea muutosta. Piirituomioistuimen päätöksestä, joka koskee kärjäoikeuden päätökseen haettua muutosta, ei voi valittaa korkeimpaan oikeuteen.

6) Vaikuttaako oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävä ilmoitus kolmannen osapuolen ja ilmoituksen tekijän vastapuolen väliseen suhteeseen?

Sillä, että asianosainen on pyytänyt lisäämään kolmannen menettelyyn mutta tuomioistuin ei ole niin tehnyt, ei ole vaikutusta kolmannen osapuolen ja ilmoituksen tekijän vastapuolen välisiin suhteisiin.

Jos kolmas osapuoli on lisätty menettelyyn asianosaisen pyynnöstä, hän ei voi pääasian käsittelyä seuraavassa menettelyssä vedota sen asianosaisen suhteen, jonka puolella hän on osallistunut oikeudenkäyntiin väliintulijana tai jonka tukemiseksi hänet on lisätty menettelyyn, siihen, että aiemmassa menettelyssä tehdyn päätöksen tuomio on virheellinen tai että olosuhteet on arvioitu virheellisesti.

Väliintulijan lisäämisestä menettelyyn ja tämän vaikutuksista säädetään siviiliprosessilain 214 ja 216 §:ssä.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Kärjäoikeus

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Piirituomioistuin sen kärjäoikeuden kautta, jonka päätökseen haetaan muutosta.

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

Korkein oikeus

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Englanti

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

Siviiliprosessilain 86 § (tuomioistuimen toimivalta omaisuuden sijaintipaikassa) sikäli kuin vaatimus ei liity henkilön omaisuuteen, siviiliprosessilain 100 § (vaatimus lopettaa vakioehtojen soveltaminen) sikäli kuin asia viedään tuomioistuimeen, jonka tuomiopiirissä vakioehtoja sovellettiin.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Siviiliprosessilain 212–216 §

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Tallinnassa 11 päivänä marraskuuta 1992 allekirjoitettu Viron, Liettuan ja Latvian sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista.

Tallinnassa 27 päivänä marraskuuta 1998 allekirjoitettu Viron ja Puolan sopimus oikeusavun myöntämisestä ja oikeussuhteista siviili-, työ- ja rikosoikeudellisissa asioissa.

Päivitetty viimeksi: 29/03/2022

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Ranska

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti
Ei sovelleta

74 artikla - Kuvasu kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Ks. sivu "tuomion täytäntöönpano".

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

alioikeuden täytäntöönpanotuomari, kun on kyse täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta, sillä tällainen hakemus voidaan esittää ainoastaan pakkotäytäntöönpanon riitauttamisen yhteydessä;

alioikeus (*tribunal judiciaire*), kun pääasiassa on kyse 36 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hakemuksesta, joka koskee päätöstä siitä, että perusteita tunnustamisesta kieltäytymiselle ei ole, tai tunnustamisesta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta (45 artikla)

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

- Ranskassa muutoksenhakutuomioistuin (*Cour d'appel*). Alueellisesti toimivaltainen muutoksenhakutuomioistuin määräytyy päätöksen antaneen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen mukaan.

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkuu muutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

- Ranskassa kassaatio tuomioistuin (*Cour de cassation*)

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei sovelleta

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

- Ranskassa siviililain 14 ja 15 §

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Ei sovelleta

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Belgian ja Ranskan sopimus tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Pariisissa 8 päivänä heinäkuuta 1989,

Bulgarian kansantasavallan hallituksen ja Ranskan tasavallan hallituksen sopimus keskinäisestä oikeusavusta siviilioikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Sofiassa 18 päivänä tammikuuta 1989,

Ranskan tasavallan hallituksen ja Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan hallituksen sopimus oikeusavusta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili-, perhe- ja kauppaoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Pariisissa 10 päivänä toukokuuta 1984,

Ranskan ja Espanjan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Pariisissa 28 päivänä toukokuuta 1969,

sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen tunnustamista ja täytäntöönpanoa koskevan, Pariisissa 28 päivänä toukokuuta 1969 allekirjoitetun Ranskan ja Espanjan sopimuksen 2 ja 17 artiklan tulkinnasta, tehty noottien vaihdolla 25 päivänä helmikuuta 1974,

Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan hallituksen ja Ranskan tasavallan hallituksen sopimus tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla, allekirjoitettu Pariisissa 18 päivänä toukokuuta 1971,

Unkarin kansantasavallan ja Ranskan tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja perheoikeuden alalla sekä päätösten tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta ja oikeusavusta rikosoikeudellisissa asioissa sekä rikosentekijän luovuttamisesta, allekirjoitettu Budapestissa 31 päivänä heinäkuuta 1980,

Ranskan ja Italian sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Roomassa 3 päivänä kesäkuuta 1930,

Ranskan ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden ja virallisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Wienissä 15 päivänä heinäkuuta 1966,

Romanian sosialistisen tasavallan ja Ranskan tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Pariisissa 5 päivänä marraskuuta 1974.

Päivitetty viimeksi: 10/05/2023

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Kroatia

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

Kolmannelle osapuolelle, joka ei ole riita-asian osapuoli, ilmoitetaan asiaa koskevasta menettelystä, jos siinä annettavalla tuomiolla voi olla kolmanteen kohdistuvia välillisiä oikeusvaikutuksia. Jos kantaja tai vastaaja on velvollinen ilmoittamaan kolmannelle osapuolelle menettelystä, joka on pantu vireille tietyn siviilioikeudellisen vaikutuksen aikaansaamiseksi, ilmoituksen voi tehdä menettelyn missä tahansa vaiheessa ennen menettelyn lopullista päättämistä.

Ilmoitus tehdään siviilituomioistuimen välityksellä, ja siitä on käytävä ilmi, miksi se tehdään ja missä vaiheessa menettely on. Asianosainen, joka on ilmoittanut menettelystä kolmannelle, ei voi kyseiseen seikkaan vetoamalla pyytää menettelyn keskeyttämistä, määräaikojen pidentämistä tai kuulemisen lykkäämistä.

Kolmas osapuoli, jonka oikeudellisessa intressissä on toisen asianosaisen voitto, voi liittyä kyseiseen asianosaiseen, mutta ei ole velvollinen tekemään niin. Jos kolmas osapuoli päättää tulla väliin, hänen/sen on toimitettava väliintuloilmoitus joko kuulemisessa tai kirjallisesti molemmille asianosaisille. Menettelyyn osallistuvasta kolmanteen osapuolesta ei tule riita-asian osapuoli vaan väliintulija, jonka on hyväksyttävä menettelyn senhetkinen tila. Väliintulijan toimet eivät saa olla ristiriidassa sen asianosaisen toimien kanssa, johon väliintulija on liittynyt.

Kroatian lainsäädännössä on kolmentyyppisiä väliintulijoita: tavallinen väliintulija, väliintulija, jolla on menettelyssä sama asema kuin asianosaisilla (tuomiolla on sama oikeusvaikutus väliintulijaan kuin asianosaisiin), ja *sui generis*-väliintulija (kun väliintulijoina ovat syyttäviviranomainen ja sosiaaliturvakeskus). Jos väliintulijan tyyppiä ei ilmoiteta, oletetaan, että kyseessä on tavallinen väliintulija.

Sellaisessa riita-asiaassa annetusta lopullisesta päätöksestä, josta on ilmoitettu kolmannelle osapuolelle tai johon kolmas osapuoli on osallistunut väliintulijana, aiheutuu kyseiselle kolmannelle erityinen oikeusvaikutus, jota kutsutaan yleensä väliintulovaikutukseksi. Kolmas osapuoli voi välttyä

vaikutukselta esittämällä vastaväitteen, jonka latinankielinen nimitys on *male gesti vel conducti processus*. Eli jos sellaista kolmatta osapuolta vastaan, jolle oli ilmoitettu kyseisestä riita-asiasta tai joka osallistui sitä koskevaan menettelyyn väliintulijana, pannaan vireille uusi menettely, kyseinen kolmas osapuoli ei voi väittää uudessa menettelyssä (jossa siis ratkotaan väliintulijan riitaa sen asianosaisen kanssa, johon tämä oli aiemmassa menettelyssä liittynyt), ettei riita-asiaa, sellaisena kuin se tuolloin esitettiin tuomioistuimelle, ole ratkaistu asianmukaisesti. Lopullisella päätöksellä ei ole kuitenkaan absoluuttista vaikutusta väliintulijaan.

Jos asianosainen on toteuttanut oikeudenkäyntitoimia, joiden tietää heikentävän omaa asemaansa, tai jättänyt toteuttamatta oikeudenkäyntitoimia, joiden tietää käytössään olevat seikat huomioon ottaen voivan parantaa omaa asemaansa, tai mitätöinyt väliintulijansa toteuttamat, todennäköisesti suotuisat oikeudenkäyntitoimet tai toteuttanut niiden kanssa ristiriidassa olevia toimia, asianosaisen ja vastapuolen välisessä riita-asiassa aiemmin annetun lopullisen päätöksen väliintulo vaikutuksen voi riitauttaa aiemman menettelyn väliintulijan osalta.

Oletuksena on, että väliintulija on menettelyn aikana voinut toteuttaa kaikki riita-asian ratkeamista edistävät toimet, ellei väliintulijan aiemmassa menettelyssä esittämän vastalauseen osalta toisin todeta.

Ilmoituksella on menettelyllisiä ja siviilioikeudellisia seurauksia. Ilmoituksen tehnyt asianosainen voi vedota lopullisen tuomion väliintulo vaikutukseen myöhemmässä menettelyssä sitä kolmatta osapuolta vastaan, jolle ilmoitus annettiin, riippumatta siitä, osallistuiko kolmas osapuoli menettelyyn väliintulijana vai ei (esim. jos vahingonaiheuttaja ei osallistunut väliintulijana vahinkoa kärsineen ja vakuutusenantajan väliseen riita-asiaan vakuutusenantajan pyynnöstä huolimatta, vahingonaiheuttaja ei voi vakuutusenantajan kolmatta vastaan nostamassa takautumiskanteessa esittää sellaisia vastaväitteitä, jotka kolmas olisi voinut esittää vakuutusenantajan ja vahinkoa kärsineen asianosaisen välisessä riita-asiassa). Ilmoituksella on merkitystä myös vanhentumisajan keskeyttämisen, määräaikaisten lykkäämisen ja tuotevastuuta koskevan kanteen nostamisen kannalta viallisen tuotteen tapauksessa. Se, että menettelystä on ilmoitettu kolmannelle osapuolelle, ei vaikuta millään tavalla kyseisen kolmannen ja sen asianosaisen, johon väliintulija on liittynyt, vastapuolen väliseen suhteeseen, paitsi jos kyseinen kolmas osapuoli päättää osallistua menettelyyn väliintulijana.

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Kroatiassa täytäntöönpanoa säännellään täytäntöönpanolailla (*Ovršni zakon*, Kroatian virallisen lehden (*Narodne novine*) nrot 112/12, 25/13, 93/14, 55/16 ja 73/17).

Siinä vahvistetaan menettely (*ovršni postupak*), jota noudattaen tuomioistuimet panevat vaateen täytäntöön täytäntöönpanoasiakirjojen perusteella. Täytäntöönpanomenettelyyn osallistuvat myös rahoitusvirasto (*Financijska agencija*, FINA), joka on täytäntöönpanolain ja rahasaatavien perintää koskevan lain nojalla täytäntöönpanosta vastaava oikeushenkilö, sekä työnantajat, Kroatian eläkelaitos (*Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje*) ja muut laissa säädetty viranomaiset.

Kunnallisilla tuomioistuimilla (*općinski sud*) on asiallinen toimivalta täytäntöönpanoasioissa, paitsi jos asia on nimenomaisesti annettu muun tuomioistuimen, viranomaisen tai oikeushenkilön tehtäväksi. Täytäntöönpanon osalta toimivaltaisilla tuomioistuimilla on myös valtuudet käsitellä tapaukset, joissa niiden antamiin täytäntöönpanomääräyksiin tai muihin täytäntöönpanohakemuksen johdosta antamiin päätöksiin haetaan muutosta. Täytäntöönpanolaissa tarkoitettu alueellinen toimivalta on yksinomainen (toisin sanoen kiinteistöön liittyvään täytäntöönpanohakemukseen antaa päätöksen ja täytäntöönpanon toteuttaa tuomioistuin, jonka alueella kyseinen kiinteistö sijaitsee).

Täytäntöönpanomenettelystä ja siihen liittyvien päätösten tekemisestä vastaa ensimmäisessä ja toisessa oikeusasteessa tuomioistuin yhden tuomarin kokoonpanossa, paitsi jos tehtävä uskotaan täytäntöönpanolaissa julkiselle notaarille.

Menettelyn panee vireille velkoja/kantaja, joka toimittaa täytäntöönpanoasiakirjaan perustuvan hakemuksen toimivaltaiselle tuomioistuimelle. Tästä säännöstä poiketaan silloin, kun velkoja toimittaa FINAlle täytäntöönpanoasiakirjaan (esim. tuomioistuimen lopulliseen päätökseen) perustuvan suoraan perintää koskevan hakemuksen. Tämä on sallittua vain täytäntöönpanossa, joka koskee velalliseen kohdistuvaa rahasaatavaa (rahasaatavan suora perintä). Tällöin FINA ei tee täytäntöönpanopäätöstä vaan lähettää velalliselle jäljennöksen velkojan hakemuksesta, josta käyvät ilmi kaikki asiaankuuluvat tiedot. Täytäntöönpanon kohteita ovat omaisuuserät ja oikeudet, jotka lain mukaan voidaan siirtää saatavan perimiseksi. Täytäntöönpanokeinoja ovat täytäntöönpano- tai turvaamistoimet tai niiden yhdistelmä, jonka avulla täytäntöönpano voidaan suorittaa tai saatava turvata lain mukaisesti.

Tuomioistuin määrää täytäntöönpanosta täytäntöönpanohakemuksessa esitetyillä keinoilla ja siinä ilmoitettuihin kohteisiin. Jos hakemuksessa luetellaan useita keinoja tai kohteita, tuomioistuin rajaa velallisen pyynnöstä täytäntöönpanon tiettyihin keinoihin tai kohteisiin edellyttäen, että ne riittävät kattamaan saatavan.

Täytäntöönpanohakemuksen jättämishetkellä vallinneet olosuhteet otetaan huomioon arvioitaessa, voiko jokin omaisuuserä tai oikeus olla täytäntöönpanon kohteena vai sovelletaanko siihen jotain rajoituksia.

Varojen ulosmittausta koskevista kielloista ja rajoituksista säädetään täytäntöönpanolain 212 §:ssä. Oikeushenkilöiden tapauksessa kielloista ja rajoituksista säädetään 241 ja 242 §:ssä. Yksi peruserä on se, että tuomioistuimen on täytäntöönpano- ja turvaamistoimien yhteydessä huolehdittava velallisen ihmisarvon kunnioittamisesta ja pyrittävä minimoimaan täytäntöönpanosta velalliselle aiheutuvat haittavaikutukset.

Ensimmäisen oikeusasteen päätökseen voi hakea muutosta, ellei täytäntöönpanolaissa säädetä toisin. Asianmukaisella ja määräajassa toimitetulla hakemuksella, jolla haetaan muutosta täytäntöönpanoasiakirjaan perustuvaan tuomioistuimen täytäntöönpanomääräykseen, ei ole kuitenkaan täytäntöönpanoa lykkävää vaikutusta. Muutosta on haettava kahdeksan päivän kuluessa ensimmäisen oikeusasteen päätöksen tiedoksiannosta, ellei täytäntöönpanolaissa säädetä toisin, ja kolmen päivän kuluessa vekseleitä ja sekkejä koskevissa riita-asioissa.

Kaikki vaateet, jotka on vahvistettu tuomioistuimen lopullisella tuomiolla, muun toimivaltaisen viranomaisen päätöksellä, tuomioistuimessa tai muussa toimivaltaisessa viranomaisessa saavutetulla sovinnolla tai notaarin asiakirjalla, vanhenevat kymmenessä vuodessa – myös ne, joihin toisenlaisissa olosuhteissa sovelletaan lain mukaan lyhyempää vanhentumisaikaa.

Vaateet, joita ei ole vahvistettu tuomioistuimen lopullisella tuomiolla, muun toimivaltaisen viranomaisen päätöksellä, tuomioistuimessa tai muussa toimivaltaisessa viranomaisessa saavutella sovinnolla tai notaarin asiakirjalla, vanhenevat viidessä vuodessa, ellei laissa säädetä toisin.

Vuosittain tai useammin erääntyviin saataviin – olipa sitten kyse liitännäissaatavista (esim. korko) tai tietyn oikeuden itsensä toteutumiseen liittyvistä saatavista (esim. elatusmaksu) – sovelletaan kolmen vuoden vanhentumisaikaa päivästä, jona saatava erääntyy. Sama pätee annuiteettimaksuihin, joissa lyhennykset ja korot maksetaan määräajoin samansuuruisina, ennalta määrättyinä määrinä, mutta ei tasaerissä lyhennettäviin tai muihin osissa takaisinmaksettaviin velkoihin.

Oikeus, johon toistuvaismaksu perustuu, vanhenee viiden vuoden kuluttua vanhimman saatavan erääntymispäivästä. Oikeus lain mukaiseen elatusapuun ei vanhene.

Vastavuoroiset saatavat, jotka perustuvat elinkeinonharjoittajan ja julkisoikeudellisen elimen välillä tehtyyn tavara- tai palvelukauppasopimukseen, sekä tällaisista sopimuksista aiheutuneiden kulujen korvausvaatimukset vanhenevat kolmessa vuodessa. Vanhentumisaikaa sovelletaan erikseen kuhunkin tapaukseen, jossa on toimitettu tavaroita, tehty työsuorituksia tai tarjottu palvelu. Vuokrasaatava vanhenee kolmessa vuodessa riippumatta siitä, kuuluuko vuokra maksaa määräajoin vai kertasuorituksena. Vahingonkorvaussaatavat vanhenevat kolmen vuoden kuluttua siitä, kun vahinkoa kärsinyt osapuoli on

tullut tietoiseksi vahingosta ja vahingonaiheuttajasta, ja joka tapauksessa viiden vuoden kuluttua vahingon aiheutumisesta. Jos vahinko on seurausta rikoksesta ja syytteen nostamisen vanhentumisaika on lain mukaan pidempi, vahingonkorvauskanteen vahingon aiheuttajaa vastaan voi nostaa syyteoikeuden vanhentumisaajan päättymiseen asti.

Sähkön, lämmön, kaasun ja veden toimituksiin sekä nuohous- ja siivouspalveluihin liittyvät saatavat vanhenevat vuodessa, kun asianomainen palvelu on suoritettu radion tai television käyttöön liittyvien kotitalouden taikka radio- ja/tai televisioaseman tarpeiden täyttämiseksi. Vuoden vanhentumisaikaa sovelletaan myös posti-, lennätin- ja puhelinpalveluihin liittyviin saataviin, kun on kyse puhelimen ja postilaatikon käytöstä, kyseisiin palveluihin liittyviin muihin saataviin, kun on kyse kolmen kuukauden välein tai useammin maksettavista määristä, sekä lehtitilauksiin liittyviin saataviin, jolloin vanhentumisaika lasketaan julkaisun tilausjakson päättymisestä.

Henkivakuutukseen perustuvat vakuutetun tai kolmannen saatavat vanhenevat viiden vuoden kuluttua ja muihin vakuutuksiin perustuvat saatavat kolmen vuoden kuluttua sen kalenterivuoden päättymistä seuraavasta ensimmäisestä päivästä, jona saatava on syntynyt. Vakuutukseen perustuvat vakuutuksenantajan saatavat vanhenevat kolmessa vuodessa. Vakuutuksenantajan saatavaan kolmannelta, joka on vastuussa riskin toteutumisesta, sovellettava vanhentumisaika alkaa ja päättyy samaan aikaan kuin vakuutetun saatavaan kolmannelta sovellettava vanhentumisaika.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Kroatiassa siviilioikeudelliset hakemukset toimitetaan toimivaltaisiin kunnallisiin tuomioistuimiin ja kauppaoikeudelliset hakemukset kauppatuomioistuimiin (*trgovački sud*).

Kaikki kunnalliset tuomioistuimet ovat toimivaltaisia päättämään ulkomaisten tuomioistuinten antamien tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta.

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Kroatiassa muutoksenhaku täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettuun päätökseen on siviilioikeudellisissa asioissa toimitettava toimivaltaisen kunnallisen tuomioistuimen välityksellä maakunnalliseen tuomioistuimeen (*županijski sud*) ja kauppaoikeudellisissa asioissa toimivaltaisen kauppatuomioistuimen välityksellä ylimpään kauppatuomioistuimeen (*Visoki trgovački sud*).

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

Asiassa sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaan Kroatiassa ei ole tuomioistujia, joihin voi toimittaa jatkomuutoksenhakemuksen.

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

Mitä tulee toimivaltaan siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa, 29. tammikuuta 2019 voimaan tulleen kansainvälisestä siviilioikeudesta annetun lain (*Zakon o međunarodnom privatnom pravu*, virallisen lehden nro 101/17) 46 §:ssä säädetään kroatialaisten tuomioistuinten toimivallasta riita-asioissa, joissa on kansainvälinen ulottuvuus. Kyseisessä pykälässä säädetään tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 12. joulukuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1215/2012 (EUVL L 351, 20.12.2012) soveltamisesta asetuksen soveltamisalalla ja laajennetaan se koskemaan tapauksia, joissa on osallisena kolmansien maiden kansalaisia. Pykälän 3 momentissa sallitaan kolmannen maan lain valinta tapauksessa, jossa Kroatian tai jonkin toisen EU:n jäsenvaltion tuomioistuimella ei ole yksinomaista toimivaltaa.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Kroatiassa kolmannelle tehtävää ilmoitusta säännellään siviiliprosessilain (*Zakon o parničnom postupku*) 211 §:llä.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Bulgarian kansantasavallan sopimus keskinäisestä oikeusavusta, 23.3.1956 (*Sporazum između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Bugarske o uzajamnoj pravnoj pomoći*)

Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan ja Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan sopimus oikeussuhteista siviili-, perhe- ja rikosoikeudellisissa asioissa, 20.1.1964 (*Ugovor između Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Čehoslovačke Republike o reguliranju pravnih odnosa u građanskim, porodičnim i krivičnim stvarima*)

Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan hallituksen ja Ranskan tasavallan hallituksen yleissopimus tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa, 18.5.1971 (*Konvencija između Vlade Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Vlade Francuske Republike o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima*)

Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Kreikan kuningaskunnan sopimus vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, 18.6.1959 (*Sporazum između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Kraljevine Grčke o uzajamnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka*)

Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan ja Unkarin kansantasavallan sopimus keskinäisestä oikeusavusta, 7.3.1968 (*Ugovor između Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Mađarske o uzajamnom pravnom saobraćaju*)

Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Puolan kansantasavallan sopimus oikeudellisesta avusta siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa, 6.2.1960 (*Ugovor između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Poljske o pravnom saobraćaju u građanskim i krivičnim stvarima*)

Romanian kansantasavallan ja Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan sopimus oikeusavusta, 18.10.1960 (*Ugovor između Rumunjske Narodne Republike i Federativne Narodne Republike Jugoslavije o pravnoj pomoći*)

Roomassa 3.12.1969 allekirjoitettu Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Italian tasavallan yleissopimus keskinäisestä oikeusavusta siviili- ja hallinto-oikeudellisissa asioissa (*Konvencija između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Talijanske Republike o uzajamnoj pravnoj pomoći u građanskim i upravnim stvarima*)

Wienissä 16.12.1954 allekirjoitettu Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Itävallan tasavallan sopimus keskinäisestä oikeusavusta (*Ugovor između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Republike Austrije o uzajamnom pravnom saobraćaju*)

Kroatian tasavallan ja Slovenian tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa, 7.2.1994 (*Sporazum između Republike Hrvatske i Republike Slovenije o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima*)

Päivitetty viimeksi: 15/07/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Judelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Kypros

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

Ei sovelleta.

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Nämä menettelyt kuvataan yksityiskohtaisesti sivulla [Tuomion täytäntöönpanomenettelyt](#).

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Kyproksessa: aluetuomioistuimet (*eparhiaka dikastiria*)

Nicosia District Court (Nikosian aluetuomioistuin)

Osoite: Charalambos Mouskos Street, 1405 Nicosia, Cyprus

Puhelin: (+357) 22865518

Faksi: (+357) 22304212 / 22805330

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Limassol District Court (Limassolin aluetuomioistuin)

Osoite: 8, Lord Byron Avenue, P. O. Box 54619, 3726 Limassol, Cyprus

Puhelin: (+357) 25806100 / 25806128

Faksi: (+357) 25305311

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Lamaca District Court (Lamakan aluetuomioistuin)

Osoite: Artemidos Avenue, 6301 Lamaca, P. O. Box 40107, Cyprus

Puhelin: (+357) 24802721

Faksi: (+357) 24802800

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Paphos District Court (Pafosin aluetuomioistuin)

Osoite: Corner of Neophytou & Nicos Nicolaides Street, 8100 Paphos, P. O. Box 60007, Cyprus

Puhelin: (+357) 26802601

Faksi: (+357) 26306395

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Famagusta District Court (Famagustan aluetuomioistuin)

Osoite: 2 Sotiras Street, Megaro Tzivani, 5286 Paralimni, Cyprus

Puhelin: (+357) 23730950 / 23742075

Faksi: (+357) 23741904

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Kyproksessa: korkein oikeus (*anotato dikastirio*)

Supreme Court (korkein oikeus)

Osoite: Charalambos Mouskos Street, 1404 Nicosia, Cyprus

Puhelin: (+357) 22865741

Faksi: (+357) 22304500

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

Kyproksessa: korkein oikeus (*anotato dikastirio*)

Supreme Court (korkein oikeus)

Osoite: Charalambos Mouskos Street, 1404 Nicosia, Cyprus

Puhelin: (+357) 22865741

Faksi: (+357) 22304500

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

– Kyproksessa: kreikka ja englanti.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

– Kyproksessa: tuomioistuinlain 14/60 21 §.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Kyproksen tasavallan vuoden 1982 sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa

Kyproksen tasavallan ja Unkarin kansantasavallan vuoden 1981 sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa

Kyproksen tasavallan ja Helleenien tasavallan vuoden 1984 sopimus oikeudellisesta yhteistyöstä siviili-, perhe-, kauppa- ja rikosoikeuden alalla

Kyproksen tasavallan ja Bulgarian kansantasavallan vuoden 1983 sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa

Kyproksen tasavallan ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan vuoden 1984 sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa (edelleen voimassa muun muassa Slovenian kesken)

Kyproksen tasavallan ja Puolan tasavallan vuoden 1996 sopimus oikeudellisesta yhteistyöstä siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa.

Päivitetty viimeksi: 12/07/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Latvia

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

Kolmansien osallistumista siviiliprosessiin säännellään Latvian siviiliprosessilain 78–81 §:ssä. Siviiliprosessilain 78 §:n 1 momentin mukaan luonnollinen tai oikeushenkilö voi osallistua siviiliprosessiin kolmantena osapuolena, jos asiassa annettu tuomio voi vaikuttaa kyseisen osapuolen oikeuksiin tai velvollisuuksiin suhteessa jompaankumpaan riidan osapuoleen. Kolmannelle voidaan antaa mahdollisuus osallistua oikeudenkäyntimenettelyyn sitä varten, että asiaan liittyvät tosiseikat voidaan selvittää perinpohjaisesti ja menettelyn tehokkuus voidaan varmistaa antamalla kolmannelle tilaisuus esittää täsmennyksiä ja tuoda esiin näkemyksensä menettelyssä esitetyistä väitteistä. Jos henkilö, jolla olisi saattanut olla oikeus osallistua menettelyyn kolmantena osapuolena, ei osallistu siihen, hän ei kuitenkaan menetä oikeuksiaan millään muulla tavoin eikä tämä estä häntä puolustamasta etujaan erillisellä vaateella.

On kuitenkin syytä pitää mielessä, että kolmannen väliintulo saattaa vaikuttaa siihen, miten alkuperäinen kanne ratkaistaan. Tämä on tärkeää esimerkiksi silloin, kun harkittavaksi tulee myöhemmin esitetty vahingonkorvausvaade, sillä Latvian siviiliprosessilain sääntöjen mukaan myöhemmin esitetyt vaateita voidaan tarkastella vasta kun alkuperäinen vaade on tutkittu, eikä tuomioistuimien voi tarkastella uudelleen niitä tosiseikkoja, jotka on jo hyväksytty alkuperäistä vaadetta koskevan tuomion perusteluissa.

Kolmas voi liittyä oikeudenkäyntimenettelyyn niin kauan kuin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien ei ole ratkaissut pääasiaa. Kolmansia voidaan myös kutsua osallistumaan menettelyyn jommankumman osapuolen tai syyttäjän pyynnöstä. Kolmannet voidaan heidän intressiensä luonteen ja vakavuusasteen perusteella luokitella joko 1) kolmansiksi, joilla on itsenäinen vaade, tai 2) kolmansiksi, joilla ei ole itsenäistä vaadetta.

Kolmannet, jotka esittävät itsenäisen vaateen suhteessa riita-asian kohteeseen, voivat osallistua oikeudenkäyntimenettelyyn hakemuksesta: periaatteessa heidän itsenäinen vaateensa on osoitettu sekä vastaajalle että kantajalle. Kolmansilla on tässä tapauksessa samat oikeudet ja velvollisuudet kuin kantajalla (ks. siviiliprosessilain 79 §). Itsenäistä vaadetta ajavan kolmannen asema poikkeaa kantajaa tukevan osapuolen asemasta tai ns. yhteishakijasta siinä, että näiden osapuolten vaateet eivät kohdistu toisiaan vastaan, kun taas kolmannen osapuolen vaateen hyväksyminen periaatteessa estäisi kantajan vaateen täyttämisen.

Kolmannet, jotka eivät esitä itsenäistä vaadetta suhteessa riita-asian kohteeseen, voivat osallistua oikeudenkäyntimenettelyyn joko hakijan tai vastaajan puolella, jos asiassa annettu tuomio voi vaikuttaa kolmannen oikeuksiin tai velvollisuuksiin suhteessa jompaankumpaan riita-asian osapuoleen. Kolmansilla, jotka eivät esitä itsenäistä vaadetta, on samat prosessuaaliset oikeudet ja velvollisuudet kuin riita-asian osapuolilla, paitsi että he eivät voi muuttaa vaateen tai riita-asian kohteen perusteita, suurentaa tai pienentää vaateen laajuutta, peruuttaa kannetta, tunnustaa vaateita, tehdä sopimuksia tai vaatia tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanoa. Asiakirjoissa, joissa kutsutaan kolmansia osapuolia osallistumaan menettelyyn tai joissa kolmannet osapuolet pyytävät saada osallistua menettelyyn joko kantajan tai vastaajan puolella, on esitettävä perustelut kolmansien osapuolten kutsumiselle tai heidän riita-asiaan osallistumisensa hyväksymiselle (siviiliprosessilain 80 §). Kolmannet osapuolet, jotka eivät esitä itsenäistä vaadetta, osallistuvat yleensä oikeudenkäyntimenettelyihin, joissa on olemassa mahdollisuus, että jompikumpi osapuolista saattaisi myöhemmin vaatia heiltä hyvitystä, tai alkuperäiseen menettelyyn liittyviin menettelyihin, tai menettelyihin, joissa kolmannet voivat itse nostaa myöhemmin kanteen alkuperäisen riita-asian tuloksesta riippuen. Näin ollen siviiliprosessilain 78–81 §:n säännöksistä seuraa, että sellaisessa asiassa annettu tuomio, johon kolmas osapuoli osallistuu, sitoo myös kolmatta osapuolta, ja tuomio voidaan panna täytäntöön kolmatta osapuolta vastaan (tai kolmas osapuoli voi hakea tuomion täytäntöönpanoa) vain siinä tapauksessa, että kolmas osapuoli on esittänyt asiassa itsenäisen vaateen. Joka tapauksessa tuomiosta aiheutuu kolmannelle osapuolelle oikeusvaikutuksia siinä mielessä, että tuomiossa vahvistetut tosiseikat ovat sitovia suhteessa kaikkiin alkuperäisen oikeudenkäyntimenettelyn perusteella myöhemmin esitettäviin vaateisiin.

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Tuomioistuimien päätökset ja tuomioistuimen ulkopuolella tehdyt päätökset ovat täytäntöönpanokelpoisia niiden tultua lainvoimaisiksi, paitsi jos lainsäädännössä tai tuomioistuimen tuomiossa määrätään niiden välittömästä täytäntöönpanosta. Jos tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanolle on vahvistettu vapaaehtoiset täytäntöönpanon määräaika eikä tuomiota panna täytäntöön, tuomioistuin laatii täytäntöönpanomääräyksen vapaaehtoiset täytäntöönpanon määräajan päätyttyä. Ulosottomiehillä on oikeus aloittaa täytäntöönpanomenettelyt täytäntöönpanoasiakirjan perusteella. Täytäntöönpanomääräyksen antaa hakijan pyynnöstä asiaa kulloinkin käsittelevä tuomioistuin. Kustakin tuomiosta on annettava yksi täytäntöönpanomääräys. Jos tuomio pannaan täytäntöön eri paikoissa, jos jokin tuomion osa on pantava täytäntöön välittömästi tai jos tuomio annetaan useiden kantajien hyväksi tai useita vastaajia vastaan, tuomioistuimen on annettava useita täytäntöönpanomääräyksiä hakijan pyynnöstä. Annettaessa useita täytäntöönpanomääräyksiä täytäntöönpanon tarkka paikka tai tuomion osa, joka täytäntöönpanomääräyksen mukaan on pantava täytäntöön, on mainittava kussakin tällaisessa täytäntöönpanomääräyksessä, ja jos kyse on yhteisvastuullisista velvoitteista, on mainittava vastaaja, johon täytäntöönpano kyseisen täytäntöönpanomääräyksen mukaan kohdistuu.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuimien nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

- Latviassa: päätöksen täytäntöönpanossa toimivaltainen alioikeus (käräjäoikeus) (*rajona (pilsētas) tiesa*).

Hakemus tunnustamista tai tunnustamisesta kieltäytymistä koskevaksi päätökseksi (36 §:n 2 kohta ja 45 §) on lähetettävä siihen alioikeuteen, jonka lainkäyttöalueella päätökset pannaan täytäntöön, tai sen alueen alioikeuteen, jonka vastaaja on ilmoittanut asuinpaikakseen. Jos vastaaja ei ole ilmoittanut asuinpaikkaa, hakemus toimitetaan sen alueen alioikeuteen, jonka lainkäyttöalueella vastaajan koti sijaitsee tai jolla hänen virallinen osoitteensa on.

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuimien nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

- Latviassa: aluetuomioistuin (*apgabaltiesa*) sen alioikeuden kautta, jonka tekemään päätökseen haetaan muutosta.

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuimien nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

Ei sovelleta.

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioilta, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimissa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei merkitystä.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimien toimivaltaa koskevat säännöt

Latviassa:

siviiliprosessilain 27 §:n 2 momentti – jos vastaajan asuinpaikka ei ole tiedossa tai vastaajalla ei ole pysyvää asuinpaikkaa Latviassa, kanne häntä vastaan voidaan panna vireille tuomioistuimissa, jonka alueella on vastaajalle kuuluva kiinteistö, tai vastaajan viimeisen tunnetun asuinpaikan tuomioistuimissa.

Siviiliprosessilain 28 §:n 3 momentti – kantaja voi nostaa henkilövahinkoon perustuvan kanteen myös asuinpaikkansa tai vahingon tapahtumispaikan perusteella.

Siviiliprosessilain 28 §:n 5 momentti – vaatimuksen omaisuuden palauttamisesta tai sen arvon palauttamisesta voi tehdä myös kantajan ilmoitetun asuinpaikan perusteella.

Siviiliprosessilain 28 §:n 6 momentti – merioikeudellisia vaateita koskeva kanne voidaan nostaa myös vastaajan aluksen takavarikointipaikan tuomioistuimissa.

Siviiliprosessilain 28 §:n 9 momentti – työsuhteeseen liittyvä kanne voidaan nostaa kantajan ilmoittaman asuinpaikan tai työpaikan perusteella.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Siviiliprosessilain 640 §:n mukaan ulkomaisen tuomioistuimen päätöksen tunnustamista ja täytäntöönpanoa koskeva päätös tai tällaisen hakemuksen hylkäämistä koskeva päätös tehdään yhden tuomarin kokoonpanossa hakemuksen ja siihen liitettyjen asiakirjojen perusteella 10 päivän kuluessa menettelyn aloittamisesta. Asianosaisia ei kutsuta kuultavaksi.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Viron tasavallan, Latvian tasavallan ja Liettuan tasavallan välillä 11. marraskuuta 1992 tehty sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista, Latvian tasavallan ja Puolan tasavallan välillä 23. helmikuuta 1994 tehty sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista siviili-, perhe-, työ- ja rikosasioissa.

Päivitetty viimeksi: 25/06/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Judelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Liettua

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

1. Mitkä ovat oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävän ilmoituksen keskeiset piirteet?

Liettuan tasavallan siviiliprosessilain 46 ja 47 §:n säännösten nojalla kolmannet osapuolet voivat joissakin tapauksissa esittää itsenäisiä vaateita riita-asiassa, joissakin tapauksissa taas eivät voi.

Kolmannet osapuolet, jotka esittävät itsenäisiä vaateita riita-asiassa, voivat osallistua oikeudenkäyntiin ainoastaan omasta aloitteestaan. Kyseiset kolmannet osapuolet ovat itsenäisiä asianosaisia eivätkä toimi kantajan tai vastaajan puolella. Kolmannet osapuolet, jotka esittävät itsenäisiä vaateita, voivat osallistua oikeudenkäyntiin siihen asti kun suullisen käsittelyn yhteenvedo alkaa.

Kolmannet osapuolet, jotka eivät esitä itsenäisiä vaateita riita-asiassa, voivat osallistua oikeudenkäyntiin joko kantajan tai vastaajan puolella siihen asti kun suullisen käsittelyn yhteenvedo alkaa, jos asiassa annettava tuomio saattaa vaikuttaa heidän oikeuksiinsa tai velvollisuuksiinsa. Kolmannet osapuolet voivat myös osallistua oikeudenkäyntiin asianosaisten perustellusta pyynnöstä tai tuomioistuimen aloitteesta.

Kolmansille osapuolille ilmoitetaan riita-asian käsittelyn alkamisesta ja niitä pyydetään osallistumaan oikeudenkäyntiin liettualaisessa tuomioistuimessa esittämällä niille haaste tai tiedonanto ja toimittamalla samalla jäljennös kanteesta. Siviiliprosessilain 133 §:n 1 momentin mukaisesti asianosaisille (samoin kuin kolmansille osapuolille) ilmoitetaan oikeuskäsittelyn päivämäärä ja paikka ja tiedotetaan mahdollisista yksittäisistä menettelyllisistä toimista haasteella tai tiedonannolla. Ilmoittaminen oikeudenkäynnistä kolmansille osapuolille on tuomioistuimen, ei asianosaisten, tehtävä. Asianosaiset ainoastaan ilmoittavat lausunnoissaan, että muita henkilöitä on tarpeen pyytää osallistumaan oikeudenkäyntiin.

Kolmansilla osapuolilla, jotka esittävät itsenäisiä vaateita, on kaikki samat oikeudet ja velvollisuudet kuin kantajalla.

Kolmansilla osapuolilla, jotka eivät esitä itsenäisiä vaateita, on samat menettelylliset oikeudet (mukaan lukien oikeus kustannusten korvaamiseen) ja velvollisuudet kuin asianosaisella lukuun ottamatta oikeutta muuttaa vaateen perusteita ja asiasisältöä, korottaa tai alentaa vaateen arvoa, peruuttaa vaade, myöntää vaade oikeaksi tai tehdä asiassa sovinto. Kolmansilla osapuolilla ei myöskään ole oikeutta pyytää tuomioistuimen antaman tuomion täytäntöönpanoa. Kolmannet osapuolet, jotka eivät esitä itsenäisiä vaateita, eivät voi toimia vastoin sen asianosaisten etuja, jonka puolella ne osallistuvat oikeudenkäyntiin.

2. Mitkä ovat tuomioiden keskeiset vaikutukset henkilöihin, joille on annettu oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävä ilmoitus?

Silloin kun oikeudenkäyntiin osallistuu kolmansia osapuolia, jotka esittävät itsenäisiä vaateita, on mahdollista antaa samanaikaisesti tuomio useissa toisiinsa liittyvissä, samaa asiaa koskevissa riita-asioissa. Tällöin niitä kolmansia osapuolia vastaan, jotka ovat esittäneet itsenäisiä vaateita, ei voida enää nostaa uutta kannetta (tai tällaiset kolmannet osapuolet eivät voi enää nostaa uutta kannetta samaa vastaajaa vastaan), sillä kyseistä asiaa koskeva samojen asianosaisten välinen riita-asia katsotaan ratkaistuksi. Jos henkilölle on ilmoitettu, että hän voi osallistua käynnissä olevaan oikeudenkäyntiin esittämällä itsenäisen vaateen, mutta hän ei ole osallistunut oikeudenkäyntiin, häntä vastaan voidaan myöhemmin nostaa erillinen kanne, joka koskee samaa asiaa. Ensimmäinen tuomio ei kuitenkaan saa vaikuttaa sellaisen henkilön oikeuksiin ja velvollisuuksiin, joka ei ole osallistunut oikeudenkäyntiin kolmantena osapuolena.

Silloin kun tuomioistuin antaa asiassa tuomion, se ei voi samanaikaisesti määrätä sellaisen kolmannen osapuolen oikeuksista ja velvollisuuksista, joka ei ole esittänyt itsenäistä vaadetta sille asianosaiselle, jonka kanssa kolmannella osapuolella on aineellisoikeudellinen oikeussuhde. Näin ollen tuomioistuimen antama tuomio asiassa, jossa on osallisena sellaisia kolmansia osapuolia, jotka eivät ole esittäneet itsenäisiä vaateita, ei estä uuden kanteen nostamista alkuperäiseen asiaan osallistunutta kolmatta osapuolta vastaan, joka ei tuolloin esittänyt itsenäistä vaadetta. Ensimmäisessä asiassa annettu tuomioistuimen tuomio kuitenkin muodostaa ennakkoratkaisun. Tämä tarkoittaa sitä, että toisessa asiassa, joka koskee samoja asianosaisia (esim. vahingonkorvauskanne), ei ole tarpeen tarkastella ensimmäisessä asiassa annettua lainvoimaisessa tuomiossa vahvistettuja seikkoja (siviiliprosessilain 182 §:n 2 momentti).

Jos henkilölle ei ole ilmoitettu mahdollisuudesta osallistua käynnissä olevaan oikeudenkäyntiin kolmantena osapuolena joko niin, että hän esittää itsenäisen vaateen, tai niin, että hän ei esitä itsenäistä vaadetta, tai jos henkilölle on ilmoitettu tästä mahdollisuudesta, mutta hän ei ole osallistunut oikeudenkäyntiin ja tuomioistuimen tuomiossa on määrätty henkilön aineellisoikeudellisista oikeuksista ja velvollisuuksista, tämä voi riittää perusteeksi asian käsittelyn uudelleen aloittamiseksi. Jos henkilö ei ole osallistunut oikeudenkäyntiin, kyseinen tuomioistuimen tuomio ei yleensä muodosta ennakkoratkaisua kyseisen henkilön osalta.

3. Aiheutuuko ilmoituksesta sitovia vaikutuksia suhteessa pääasiassa tehtävään oikeudelliseen arviointiin?

Ks. vastaus kysymykseen 2.

4. Aiheutuuko ilmoituksesta sitovia vaikutuksia suhteessa sellaisiin vahvistettuihin tosiseikkoihin, joita kolmas osapuoli ei ole voinut kiistää pääasiassa esimerkiksi sen takia, että asianosaiset eivät ole kiistäneet niitä?

Ks. vastaus kysymykseen 2.

5. Onko oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävällä ilmoituksella vaikutuksia riippumatta siitä, onko kolmas osapuoli osallistunut oikeudenkäyntiin pääasiassa?

Ei ole. Tuomioistuimen ensimmäisessä oikeudenkäynnissä (pääasiassa) antama tuomio ei vaikuta sellaisen henkilön oikeuksiin ja velvollisuuksiin, jolle on ilmoitettu oikeudenkäynnistä mutta joka ei ole osallistunut oikeudenkäyntiin kolmantena osapuolena. Jos henkilölle ei ole ilmoitettu mahdollisuudesta osallistua käynnissä olevaan oikeudenkäyntiin kolmantena osapuolena joko niin, että hän esittää itsenäisen vaateen, tai niin, että hän ei esitä itsenäistä vaadetta, tai jos henkilölle on ilmoitettu tästä mahdollisuudesta, mutta hän ei ole osallistunut oikeudenkäyntiin ja tuomioistuimen tuomiossa on määrätty henkilön aineellisoikeudellisista oikeuksista ja velvollisuuksista, tämä voi riittää perusteeksi asian käsittelyn uudelleen aloittamiseksi.

6. Vaikuttaako oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävä ilmoitus kolmannen osapuolen ja ilmoituksen tekijän vastapuolen väliseen suhteeseen?

Ks. vastaus kysymykseen 2.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Liettuassa: muutoksenhakutuomioistuin (*Lietuvos apeliacinis teismas*).

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Liettuassa: muutoksenhakutuomioistuin (*Lietuvos apeliacinis teismas*).

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

Liettuassa: korkein oikeus (*Lietuvos Aukščiausis Teismas*), johon tehdään kassaatiovalitus.

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

Liettuassa: siviiliprosessilain (*civilinio proceso kodeksas*) 783 §:n 3 momentti, 787 § ja 789 §:n 3 momentti.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Liettuassa: siviiliprosessilain 46 ja 47 artikla.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Lietuan tasavallan, Viron tasavallan ja Latvian tasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista, allekirjoitettu Tallinnassa 11 päivänä marraskuuta 1992
Lietuan tasavallan ja Puolan tasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista siviili-, perhe-, työ- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Varsovassa 26 päivänä tammikuuta 1993.

Päivitetty viimeksi: 07/04/2023

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Luxemburg

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

Ei sovelleta.

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Ks. asiaa koskeva Luxemburgin kansallinen sivusto: *"Tuomioistuinratkaisun täytäntöönpano - Luxemburg"*,

joka on julkaistu Euroopan oikeusportaalissa (siviili- ja kauppaoikeus).

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Toimivalta käsitellä tuomion täytäntöönpanosta kieltäytymistä, tuomion tunnustamista tai tunnustamisesta kieltäytymistä koskevat hakemukset on välitoimiasiassa päätöksen tekevän piirituomioistuimen puheenjohtajalla:

Tribunal d'arrondissement du Luxembourg

Cité judiciaire

L-2080 Luxembourg

Puhelin: (+352) 47 59 81-2625

Faksi: (+352) 47 59 81-2421

Tribunal d'arrondissement de Diekirch

Palais de Justice

Place Guillaume

L-9237 Diekirch

Puhelin: (+352) 80 32 14 -1

Faksi: (+352) 80 71 19

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Cour d'appel siègeant comme en matière de référé (Välitoimiasiassa päätöksen tekevä muutoksenhakutuomioistuin):

Cité judiciaire

L-2080 Luxembourg

Puhelin: (+352) 47 59 81-1

Faksi: (+352) 47 59 81-2396

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkuu muutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

Cour de cassation (Kassaatioituomioistuin):

Cité judiciaire

L-2080 Luxembourg

Puhelin: (+352) 47 59 81-2369/2373

Faksi: (+352) 47 59 81-2773

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Luxemburg hyväksyy ranskan ja saksan kielen.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

Siviililain (*Code civil*) 14 ja 15 §.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Luxemburgin ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden ja virallisten asiakirjojen tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Luxemburgissa 29 päivänä heinäkuuta 1971

Belgian, Alankomaiden ja Luxemburgin sopimus tuomioistuimen toimivallasta, konkurssista sekä tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen pätevydestä ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1961, siltä osin kuin mainittu sopimus on voimassa.

Päivitetty viimeksi: 09/03/2022

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Unkari

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

1. Oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävän ilmoituksen merkitys Unkarin siviiliprosessioikeudessa:

Asianosainen, joka on hävinnyt asian ja haluaa esittää vaateen kolmannelle osapuolelle tai jota kolmannen osapuolen esittämä vaade koskee, voi esittää kyseiselle kolmannelle osapuolelle ilmoituksen oikeudenkäynnistä. Asianosaisten lisäksi ilmoituksen oikeudenkäynnistä voi kolmannelle osapuolelle esittää myös väliintulija tai ilmoituksen saanut kolmas henkilö.

2. Kolmannelle tehtävä ilmoitus on prosessitoimi, jota koskevat seuraavat määräajat:

Vastaaja voi tehdä oikeudenkäynnistä ilmoituksen kolmannelle 30 päivän kuluessa kanteen vastaanottamisesta, kun taas kantajan osalta vastaava määräaika on 30 päivää siitä, kun vastakante on annettu hänelle tiedoksi. Tätä säännöstä sovelletaan vastaavalla tavalla myös kanteen muutoksiin ja vastakanteisiin.

Henkilö (väliintulija tai kolmas henkilö, jolle on ilmoitettu oikeudenkäynnistä), joka haluaa osallistua oikeudenkäyntimenettelyyn sen jo käynnistyttyä, voi tehdä oikeudenkäynnistä ilmoituksen kolmannelle 30 päivän kuluessa siitä kun hänestä tuli väliintulija. Erityisen merkittävässä asiassa (jos vaatimuksen arvo on enemmän kuin 400 miljoonaa Unkarin forinttia) lausunnon antamisen määräaika on sekä ilmoituksen tekijän että ilmoituksen vastaanottaneen osalta 30 päivää eikä 15 päivää. Jos ilmoituksen tekijä antaa lausunnon määräajan jälkeen, se on mitätön. Tällöin tuomioistuin toimii ikään kuin lausuntoa ei olisi annettu.

3. Oikeudenkäyntiä koskevan ilmoituksen tekeminen:

Ilmoituksen tekijän on täytettävä ilmoituksen yhteydessä kaksi velvollisuutta. Hänen on ilmoitettava oikeudenkäynnistä kolmannelle osapuolelle kirjallisesti, mainittava ilmoituksen syy ja kuvailtava lyhyesti oikeudenkäynnin tilanne. Lisäksi hänen on tiedotettava ilmoituksesta tuomioistuimelle joko kirjallisesti tai käsittelyn yhteydessä suullisesti ja mainittava samalla ilmoituksen syy. Ilmoituksen tekijän on lisäksi esitettävä tuomioistuimelle asiakirjatodisteet siitä, että kolmas osapuoli on vastaanottanut ilmoituksen, sekä vastaanottamisen ajankohdasta.

Jos kolmas osapuoli ei toimita tuomioistuimelle lausuntoa väliintulostaan 30 päivän kuluessa siitä, kun hän on ilmoituksen tekijän todistuksen mukaan saanut ilmoituksen, on katsottava, että kolmas osapuoli ei hyväksy ilmoitusta. Määräajan jälkeen annettu lausunto on mitätön.

Jos kolmas osapuoli hyväksyy oikeudenkäyntiä koskevan ilmoituksen, hän voi osallistua menettelyyn väliintulijana ilmoituksen tekijän puolella. Hän voi ilmoittaa tästä kirjallisesti tai käsittelyn aikana suullisesti.

Muilta osin kolmannen osapuolen mahdollisuuteen osallistua menettelyyn sekä kolmannen osapuolen oikeudelliseen asemaan sovelletaan väliintuloa koskevia sääntöjä.

4. Oikeudenkäynnistä tehtävän ilmoituksen oikeudelliset seuraukset:

Jos ilmoituksen vastaanottanut kolmas osapuoli hyväksyy ilmoituksen, hän voi liittyä menettelyyn ilmoituksen tekijän puolella (kutsuttuna) väliintulijana. Unkarin siviiliprosessioikeuden mukaan väliintulijan asema oikeudenkäyntimenettelyssä voi olla jompikumpi seuraavista:

– Jos asiassa annetun tuomion oikeusvoima ei koske väliintulijan ja vastapuolen välistä oikeussuhdetta, väliintulija (alun perin kolmas osapuoli, joka on saanut ilmoituksen oikeudenkäynnistä) voi itsenäisesti toteuttaa minkä tahansa sellaisen oikeustoimen, jonka myös hänen tukemansa asianosainen voi toteuttaa, lukuun ottamatta sovintoa, oikeuden tunnustamista ja oikeudesta luopumista. Väliintulijan toimet ovat päteviä vain, jos asianosainen ei ole toteuttanut toimia eivätkä väliintulijan toimet ole ristiriidassa asianosaisen toimien kanssa.

– Jos asiassa annetun tuomion oikeusvoima koskee lainsäädännön mukaan myös väliintulijan ja vastapuolen välistä oikeussuhdetta, väliintulija (alun perin kolmas osapuoli, joka on saanut ilmoituksen oikeudenkäynnistä) voi itsenäisesti toteuttaa minkä tahansa sellaisen oikeustoimen, jonka myös hänen tukemansa asianosainen voi toteuttaa, lukuun ottamatta sovintoa, oikeuden tunnustamista ja oikeudesta luopumista, ja toimet ovat päteviä myös siinä tapauksessa, että ne ovat ristiriidassa väliintulijan tukeman asianosaisen toimien kanssa. Keskenään ristiriitaisten toimien vaikutuksen ratkaisee tuomioistuin, joka ottaa huomioon myös muut asiaan liittyvät näkökohdat.

Se, ulottuuko tuomion oikeusvoima väliintulijan ja vastapuolen väliseen oikeussuhteeseen, ei perustu tuomioistuimen harkintaan, vaan ratkaistaan yksinomaan lainsäädännön perusteella.

Yksi esimerkki tällaisesta tapauksesta on pakollisesta liikennevakuutuksesta vuonna 2009 annetun lain LXII (2009. évi LXII. törvény a kötelező gépjármű-felelősségbiztosításról) 32 §:n 2 momentti. Siinä todetaan seuraavaa: "Lainvoimainen tuomio, jossa hylätään vahinkoa kärsineen vahingonkorvausvaade, koskee myös vakuutettua sekä 35 §:n 1 momentissa määritellyissä tapauksissa liikenteenharjoittajaa ja kuljettajaa, jos tuomioistuin on niin päättänyt asiassa, jonka osapuolia ovat vahinkoa kärsinyt osapuoli ja vakuutusenantaja, vakuutusenantajan edustaja, kansallinen toimisto tai vakuutusenantajien korvauskassan hoitaja." (Mainittu 35 §:n 1 momentti: "Vahinkoa kärsinyt voi vaatia korvauskassan hoitajalta tämän lain mukaisesti korvausta myös sellaisista Unkarin alueella aiheutuneista vahingoista, joiden aiheuttajalla ei vakuuttamisvelvollisuudesta huolimatta ole vakuutus sopimusta tai jotka aiheuttaneen ajoneuvon haltijaa ei tiedetä tai jotka aiheuttanutta ajoneuvoa ei ole tunnustettu tai jotka ovat aiheutuneet 26 §:ssä tarkoitettuna seisonta-aikana, lukuun ottamatta 36 §:ssä säädettyjä poikkeuksia. Korvauskassan hoitajan on vastattava korvauksen maksamisesta 13 §:n 1 momentissa mainittuihin määriin asti. Korvauskassan hoitajan on suoritettava korvaukset vahinkoa kärsineelle myös silloin kun vahingon on aiheuttanut moottoriajoneuvo, jota ei ole laskettu liikenteeseen tai joka on poistettu liikenteestä.")

Oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävän ilmoituksen vastaanottaminen ei tarkoita sitä, että kolmas osapuoli tunnustaisi velvollisuutensa ilmoituksen tekijää kohtaan. Ilmoituksen tekijän ja kolmannen osapuolen välistä oikeussuhdetta ei ratkaista itse pääasiassa (oikeudenkäyntimenettely, johon kolmatta osapuolta on pyydetty osallistumaan).

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Lisätietoa on [tuomion täytäntöönpanomenettelyjä](#) koskevalla alisivulla.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Unkarissa: yleisen tuomioistuimen (törvényszék) sijaintipaikan piirioikeus (járásbíróság). Pestin läänissä Budan seudun piirioikeus (Budakörnyéki Járásbíróság) ja Budapestissä Budan alemman oikeusasteen tuomioistuin (Budai Központi Kerületi Bíróság).

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Unkarissa yleiset tuomioistuimet. Budapestissä pääkaupungin yleinen tuomioistuin (Fővárosi Törvényszék).

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

– Unkarissa: korkein oikein (Kúria) (esittämällä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelle sen päätöstä koskevan jatkomuutoksenhakukirjelmän).

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

– Unkarissa: kansainvälisestä yksityisoikeudesta vuonna 1979 annetun säädöksen nro 13 (1979. évi 13. törvényerejű rendelet a nemzetközi magánjogról) 57 §.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

– Unkarissa: siviiliprosessista annetun vuoden 1952 lain III (1952. évi III. törvény a polgári perrendtartásról) 58–60 § (kolmannelle tehtävästä ilmoituksesta).

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Unkarin kansantasavallan ja Bulgarian kansantasavallan sopimus oikeusavusta siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Sofiassa 16 päivänä toukokuuta 1966

Unkarin kansantasavallan ja Kyproksen tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Budapestissä 30 päivänä marraskuuta 1981

Unkarin kansantasavallan ja Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Bratislavassa 28 päivänä maaliskuuta 1989, edelleen voimassa Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan osalta

Unkarin kansantasavallan ja Ranskan tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja perheoikeuden alalla sekä päätösten tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta

ja oikeusavusta rikosasioissa sekä rikosentekijän luovuttamisesta, allekirjoitettu Budapestissä 31 päivänä heinäkuuta 1980

Unkarin kansantasavallan ja Kreikan tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Budapestissä 8 päivänä lokakuuta 1979
Unkarin kansantasavallan ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan sopimus keskinäisestä oikeusavusta, allekirjoitettu 7 päivänä maaliskuuta 1968, edelleen voimassa Kroatian tasavallan ja Slovenian tasavallan osalta
Unkarin kansantasavallan ja Puolan kansantasavallan sopimus oikeusavusta siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Budapestissä 6 päivänä maaliskuuta 1959

Unkarin kansantasavallan ja Romanian kansantasavallan sopimus oikeusavusta siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Bukarestissa 7 päivänä lokakuuta 1958.

Päivitetty viimeksi: 02/01/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Itävalta

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti **1. Mitä oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävällä ilmoituksella yleensä tarkoitetaan?**

Oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävällä ilmoituksella tarkoitetaan oikeudenkäynnin osapuolen virallista ilmoitusta tulossa olevasta tai jo käynnissä olevasta oikeudenkäynnistä kolmannelle osapuolelle, joka ei siihen mennessä ole osallistunut kyseiseen riita-asiaan. Ilmoituksessa voidaan esittää pyyntö osallistua riita-asiaan väliintulijana. Ilmoituksen tekijän on toimitettava tuomioistuimelle tätä varten asiakirja, jonka tuomioistuin antaa kolmannelle osapuolelle virallisesti tiedoksi. Ilmoitus ei velvoita kolmatta osapuolta osallistumaan, ja kolmannella osapuolella on myös oikeus vapaasti päättää, tukeeko se jompaakumpaa osapuolta väliintulijana ja missä vaiheessa. Jos se osallistuu, siitä ei tule asianosaista vaan väliintulija, jonka lausumat ja toiminta eivät saa olla ristiriidassa varsinaisen asianosaisen lausumien ja toiminnan kanssa. Väliintulijaa ei voida tuomita maksamaan oikeudenkäyntikuluja. Jos varsinainen asianosainen voittaa, väliintulijalla on oikeus vaatia ilmoituksen tekijältä korvausta oikeudenkäyntikuluista.

Jos kolmannelle osapuolelle on oikeudenkäynnistä tehdyllä ilmoituksella annettu mahdollisuus vaikuttaa väliintulijana oikeudenkäynnin kulkuun, se voi – myös siinä tapauksessa, että se ei ole osallistunut oikeudenkäyntiin – vaatia vahingonkorvausta puutteellisesta oikeudenkäytöstä ainoastaan osallistumistaan edeltävältä ajalta tai vedoten sellaisiin aineellisiin seikkoihin, joita se ei väliintulijana voinut estää, tai jos se ei ole osallistunut oikeudenkäyntiin, ei olisi voinut väliintulijana estää. Väliintulija voi osapuolta tukemalla vaikuttaa oikeudenkäynnin onnistumiseen ja näin välttää itseensä kohdistuvat regressivaateet tai ainakin parantaa asemaansa tällaisessa oikeudenkäynnissä.

2. Mitkä ovat tuomioiden tärkeimmät oikeusvaikutukset henkilöihin, jotka ovat saaneet kolmannelle tehtävän ilmoituksen vireillä olevasta oikeudenkäyntimenettelystä?

Lähtökohtana on, että oikeudenkäynnin asianosainen pelkää epäsuotuisaa lopputulosta mutta voi toisaalta odottaa voivansa esittää kolmannelle vaatimuksen. Oikeudenkäynnistä kolmannelle ilmoituksen tekemän asianosaisen intressinä on siis joko oikeudenkäynnin voittaminen (jossa väliintulijan osallistuminen voi auttaa) tai (siinä tapauksessa, että se häviää oikeudenkäynnin) vapautuminen korvausvaatimuksista tätä kolmatta vastaan käytävässä jatko-oikeudenkäynnissä.

Ilmoittamalla oikeudenkäynnistä kolmannelle asianosainen estää sen, että kolmas esittää sille jatko-oikeudenkäynnissä vahingonkorvausvaatimuksia puutteellisen oikeudenkäytön vuoksi: Kolmas osapuoli, jolle on oikeudenkäynnistä tehdyllä ilmoituksella annettu mahdollisuus vaikuttaa oikeudenkäynnin kulkuun, voi vaatia vahingonkorvausta puutteellisesta oikeudenkäytöstä ainoastaan osallistumistaan edeltävältä ajalta tai vedoten sellaisiin aineellisiin seikkoihin, joita se ei voinut estää, tai – jos se ei ole osallistunut oikeudenkäyntiin – ei olisi voinut estää. Väliintulija voi käyttää syytös- ja puolustuskeinoja ja toteuttaa oikeudenkäyntitoimia, kunhan ne eivät ole ristiriidassa varsinaisen asianosaisen toimien kanssa. Jos varsinaisen asianosaisen ja väliintulijan välillä käynnistetään jatko-oikeudenkäynti, edeltävässä oikeudenkäynnissä annetun lainvoimaisen tuomion vaikutukset ulottuvat siltä osin myös väliintulijaan tai henkilöön, joka kehoituksesta huolimatta ei osallistunut oikeudenkäyntiin, että nämä henkilöt eivät voi jatko-oikeudenkäynnin asianosaisina tuoda esiin sellaisia seikkoja, jotka ovat ristiriidassa edeltävässä oikeudenkäynnissä annetun ratkaisun olennaisten seikkojen kanssa.

3. Ilmoituksella oikeudenkäynnistä kolmannelle ei ole sitovaa vaikutusta pääkäsitellyn oikeudelliseen ratkaisuun.

4. Aiemman oikeudenkäynnin tulosta ei oteta huomioon, jos väliintulija ei ole voinut käyttää syytös- ja puolustuskeinoja riita-asian siinä vaiheessa, kun se osallistui oikeudenkäyntiin, tai varsinaisen asianosaisen lausumien ja tekojen vuoksi (esim. siksi, että tämä ei ole riitauttanut tiettyjä seikkoja tai vaatimuksia).

5. Kuten jo on todettu, oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävän ilmoituksen vaikutukset eivät riipu siitä, osallistuuko kolmas osapuoli (pää-)käsitellyyn väliintulijana vai ei.

6. Ilmoitus oikeudenkäynnistä kolmannelle ei vaikuta kolmannen ja ilmoituksen tehneen asianosaisen suhteeseen, ellei kolmas asetu tukemaan vastapuolta.

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Tältä osin viitataan Itävaltaa koskeviin tietoihin Euroopan oikeusportaalin osassa ”Asian vieminen oikeuteen” – ”Tuomioiden täytäntöönpano” – ”[Tuomion täytäntöönpanomenettely](#)”.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

– Itävallassa: piirituomioistuin (‘Bezirksgericht’), jossa menettely on vireillä. Menettelyissä, jotka koskevat hakemuksia päätökseksi siitä, että perusteita tunnustamisesta kieltäytymiselle ei ole (36 artiklan 2 kohta) ja tunnustamisesta kieltäytymistä koskevia hakemuksia (45 artikla), toimivaltainen tuomioistuin on sen alueen piirituomioistuin, jossa päätöksen velvoittaman henkilön koti- tai toimipaikka sijaitsee.

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

– Itävallassa: aluetuomioistuin (‘Landesgericht’) sen piirituomioistuimen kautta, jossa täytäntöönpanomenettely on vireillä.

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

– Itävallassa: korkein oikeus (‘Oberster Gerichtshof’) sen piirituomioistuimen kautta, jossa täytäntöönpanomenettely on vireillä.

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten Vain saksan kielen käyttö hyväksytään.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

– Itävallassa: tuomioistuimen toimivaltaa koskevan lain 99 §.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

– Itävallassa: siviiliprosessilain 21 §.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Saksan ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, tuomioistuimessa tehtyjen sovintojen ja virallisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Wienissä 6 päivänä kesäkuuta 1959,

Bulgarian kansantasavallan ja Itävallan tasavallan välinen sopimus oikeusavusta siviilioikeudellisissa asioissa ja virallisia asiakirjoja koskevissa kysymyksissä, allekirjoitettu Sofiassa 20 päivänä lokakuuta 1967,

Belgian ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, välitystuomioiden ja virallisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Wienissä 16 päivänä kesäkuuta 1959,

Yhdistyneen kuningaskunnan ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Wienissä 14 päivänä heinäkuuta 1961, sekä siihen liitetty lisäpöytäkirja, allekirjoitettu Lontoossa 6 päivänä maaliskuuta 1970,

Alankomaiden ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden ja virallisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Haagissa 6 päivänä helmikuuta 1963,

Ranskan ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden ja virallisten asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Wienissä 15 päivänä heinäkuuta 1966,

Luxemburgin ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden ja virallisten asiakirjojen tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Luxemburgissa 29 päivänä heinäkuuta 1971,

Italian ja Itävallan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, sovintojen ja virallisten asiakirjojen tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Roomassa 16 päivänä marraskuuta 1971,

Itävallan ja Ruotsin sopimus siviilioikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Tukholmassa 16 päivänä syyskuuta 1982,

Itävallan ja Espanjan sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden, tuomioistuimessa tehtyjen sovintojen ja täytäntöönpanokelpoisten virallisten asiakirjojen tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Wienissä 17 päivänä helmikuuta 1984,

Suomen ja Itävallan sopimus yksityisoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Wienissä 17 päivänä marraskuuta 1986,

Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Itävallan tasavallan sopimus keskinäisestä oikeudellisesta yhteistyöstä, allekirjoitettu Wienissä 16 päivänä joulukuuta 1954,

Puolan kansantasavallan ja Itävallan tasavallan sopimus keskinäisistä suhteista siviilioikeudellisissa asioissa ja asiakirjoista, allekirjoitettu Wienissä 11 päivänä joulukuuta 1963,

Romanian sosialistisen tasavallan ja Itävallan tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja perheoikeuden alalla ja asiakirjojen pätevydestä ja tiedoksiannosta sekä siihen liitetty pöytäkirja, allekirjoitettu Wienissä 17 päivänä marraskuuta 1965.

Päivitetty viimeksi: 01/07/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Puola

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

1. Mitkä ovat oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävän ilmoituksen (*przyzpozwanie*) keskeiset piirteet?

Puolassa oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävistä ilmoituksista säädetään siviiliprosessilain (*Kodeks postępowania cywilnego*) 84 ja 85 §:ssä. Tällaisella ilmoituksella oikeudenkäyntimenettelyn asianosainen voi kutsua kolmannen osapuolen osallistumaan menettelyyn, jos asianosaiselle vastainen tuomio voisi johtaa siihen, että kyseinen kolmas osapuoli esittää asianosaiselle vaatimuksia esimerkiksi takaussopimuksen perusteella. Tätä varten asianosainen laatii oikeudenkäyntiasiakirjan, joka annetaan tiedoksi kolmannelle, ja tämä voi liittyä menettelyyn sivuväliintulijana (*interwenient uboczny*).

2. Mitkä ovat tuomioiden keskeiset vaikutukset henkilöihin, joille on annettu oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävä ilmoitus?

Oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävä ilmoitus ei automaattisesti tee ilmoituksen vastaanottajasta jo vireillä olevan menettelyn asianosaista. Kolmas osapuoli osallistuu menettelyyn sivuväliintulijana (siviiliprosessilain 76–78 §). Asianosaisten suostumuksella sivuväliintulija voi tulla sen asianosaisen sijaan, jonka tueksi se on liittynyt menettelyyn. Tuomiolla on yleensä välittömät oikeusvaikutukset asianosaisiin. Sen sijaan sen vaikutukset kolmansiin osapuoliin ovat välittömät ainoastaan siinä tapauksessa, että se on yhdenmukaista kiistanalaisen oikeussuhteen tai lain säännösten kanssa.

3. Aiheutuuko ilmoituksesta sitovia vaikutuksia suhteessa pääasiassa tehtävään oikeudelliseen arviointiin?

Jos kolmas osapuoli ei ilmoituksesta huolimatta liity menettelyyn, sillä ei ole enää oikeutta vedota tässä menettelyssä tapahtuneeseen virheeseen, jos asiaa käsitellään myöhemmin uudessa menettelyssä (siviiliprosessilain 82 ja 85 §).

4. Aiheutuuko ilmoituksesta sitovia vaikutuksia suhteessa sellaisiin vahvistettuihin tosiseikkoihin, joita kolmas osapuoli ei ole voinut kiistää pääasiassa esimerkiksi sen takia, että asianosaiset eivät ole kiistäneet niitä?

Kolmannelle tehtävä ilmoitus ja kolmannen osapuolen kutsuminen mukaan menettelyyn on myös kolmannen osapuolen edun mukaista, koska se voi näin auttaa tukemaansa asianosaista saavuttamaan menettelyssä positiivisen tuloksen, jolloin uutta menettelyä ei välttämättä enää tarvita.

5. Onko oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävällä ilmoituksella vaikutuksia riippumatta siitä, onko kolmas osapuoli osallistunut oikeudenkäyntiin pääasiassa? Jos kolmas osapuoli ei ilmoituksesta huolimatta liity menettelyyn, sillä ei ole enää oikeutta vedota tässä menettelyssä tapahtuneeseen virheeseen, jos asiaa käsitellään myöhemmin uudessa menettelyssä (siviiliprosessilain 82 ja 85 §).

6. Vaikuttaako oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävä ilmoitus kolmannen osapuolen ja ilmoituksen tekijän vastapuolen väliseen suhteeseen?

Jos kolmas osapuoli kutsun saatuaan liittyy menettelyyn, siitä tulee sivuväliintulija, joka asianosaisten suostumuksella voi tulla sen asianosaisen sijaan, jonka tueksi se on liittynyt menettelyyn.

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

74 artikla – Kansallisia täytäntöönpanomenettelyjä tarkastellaan sivulla [Tuomion täytäntöönpanomenettelyt](#).

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Velallisen asuinpaikan tai sääntömääräisen kotipaikan aluetuomioistuin (*sąd okręgowy*), ja jos tällaista tuomioistuinta ei ole, se aluetuomioistuin, jonka toimivalta-alueella tuomio on pantava täytäntöön.

Kun kyseessä on tunnustamisesta kieltäytymistä koskeva hakemus:

se aluetuomioistuin (*sąd okręgowy*), jolla olisi alueellinen toimivalta käsitellä tuomioissa ratkaistu asia tai jonka toimivalta-alueella sijaitsee alueellisesti toimivaltainen alioikeus (*sąd rejonowy*). Jos toimivaltaista tuomioistuinta ei voida määrittää tällä perusteella, toimivalta kuuluu Varsovan aluetuomioistuimelle.

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Muutoksenhakutuomioistuin (*sąd apelacyjny*) aluetuomioistuimen välityksellä.

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

Korkein oikeus (Sąd Najwyższy) muutoksenhakutuomioistuimen välityksellä.

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

Nämä toimivaltasäännöt vahvistetaan siviiliprosessilain 11037§:n 4 momentissa ja 1110 §:ssä, siltä osin kuin niissä määritellään Puolan tuomioistuinten toimivalta yksinomaan seuraavien hakijaa koskevien olosuhteiden perusteella: Puolan kansalaisuus, kotipaikka, vakinainen asuinpaikka tai yrityksen sääntömääräinen kotipaikka.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Siviiliprosessilain (*Kodeks postępowania cywilnego*) 84 ja 85 §.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Puolan kansantasavallan ja Unkarin kansantasavallan sopimus oikeusavusta siviili-, perhe- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Budapestissä 6 päivänä maaliskuuta 1959

Puolan kansantasavallan ja Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Varsovassa 6 päivänä helmikuuta 1960, nykyisin voimassa Puolan ja Slovenian välillä sekä Puolan ja Kroatian välillä

Puolan kansantasavallan ja Bulgarian kansantasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Varsovassa 4 päivänä joulukuuta 1961

Puolan kansantasavallan ja Itävallan tasavallan sopimus keskinäisistä suhteista siviilioikeudellisissa asioissa ja asiakirjoista, allekirjoitettu Wienissä 11 päivänä joulukuuta 1963

Puolan kansantasavallan ja Helleenien tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Ateenassa 24 päivänä lokakuuta 1979

Puolan kansantasavallan ja Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Varsovassa 21 päivänä joulukuuta 1987; sovelletaan nykyään Puolan ja Tšekin sekä Puolan ja Slovakian välisissä suhteissa

Puolan kansantasavallan ja Italian tasavallan sopimus oikeusavusta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviilioikeuden alalla, allekirjoitettu Varsovassa 28 päivänä huhtikuuta 1989

Puolan tasavallan ja Liettuan tasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista siviili-, perhe-, työ- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Varsovassa 26 päivänä tammikuuta 1993

Puolan tasavallan ja Latvian tasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista siviili-, perhe-, työ- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Varsovassa 23 päivänä helmikuuta 1994

Puolan tasavallan ja Kyproksen tasavallan sopimus oikeudellisesta yhteistyöstä siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Nikosiossa 14 päivänä marraskuuta 1996

Puolan tasavallan ja Viron tasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista siviili-, perhe-, työ- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Tallinnassa 27 päivänä marraskuuta 1998

Puolan tasavallan ja Romanian sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista siviiliasioissa, allekirjoitettu Bukarestissa 15 päivänä toukokuuta 1999.

Päivitetty viimeksi: 23/09/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Portugali

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siltä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

Ei sovelleta.

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Täytäntöönpanokanne on velkojan tai hakijan velallista tai vastaajaa vastaan nostama kanne, jossa velkoja vaatii tuomioistuimelta tietyn velvoitteen täyttämistä pakkokeinoin. Täytäntöönpanokanteen lähtökohtana on, että oikeus on vahvistettu aiemmin tai tunnustettu **täytäntöönpanoperusteessa**. Kanteella pyritään takaamaan velvoitteen täyttäminen pakkokeinoin viranomaisvallan avulla. **Täytäntöönpanoperusteesta** ilmenevät oikeudelliset seikat, jotka ovat hakijan esittämän vaatimuksen perusteena, ja se antaa riittävän varmuuden pakkokeinojen käyttämiselle vastaajaa vastaan. Portugalin siviiliprosessilain (*Código de Processo Civil*) mukaan täytäntöönpanoperusteita ovat seuraavat:

a) Langettavat tuomiot: Langettava tuomio katsotaan täytäntöönpanoperusteeksi vasta, kun se on tullut lainvoimaiseksi, paitsi jos sitä koskevalla muutoksenhauulla on pelkkä lykkäävä vaikutus. Välimiesoikeuden antamat ratkaisut ovat täytäntöönpanokelpoisia samoin edellytyksin kuin yleisten tuomioistuinten päätökset (14. joulukuuta 2011 annetun lain nro 63/2011 47 §).

b) Notaarien tai muiden toimivaltaisten yksikköjen tai ammattilaisten laatimat tai vahvistamat asiakirjat, joissa asetetaan tai tunnustetaan velvoitteita: Näihin kuuluvat alkuperäiset asiakirjat (asiakirjat, joita viranomaiset ovat laatineet lainsäädännön muodollisuuksia noudattaen sen toimivallan tai niiden tehtävien rajoissa, joita notaari tai muu toimivaltainen viranomainen on niille antanut) sekä oikeaksi todennetut asiakirjat (yksityisten henkilöiden laatimat asiakirjat, jotka notaari tai muu tähän toimivaltainen viranomaisyksikkö tai ammattilainen on vahvistanut).

c) Velkasitoumukset (myös käsin kirjoitetut), edellyttäen että kyseessä olevan suhteen osoittavat tosiseikat ilmenevät asiakirjasta tai ne esitetään täytäntöönpanohakemuksessa: esimerkiksi sekkit, vekselit ja velkakirjat.

d) Asiakirjat, joiden täytäntöönpanokelpoisuus perustuu erityismääräykseen: esimerkiksi maksamismääräyshakemukset, joihin on liitetty täytäntöönpanokelpoisuuden vahvistava lauseke (17. helmikuuta 2003 annetun asetuksen nro 32/2003 6–8 § sekä 1. syyskuuta 1998 annetun asetuksen nro 269/98 7–21 §).

Velvoitteen täytäntöönpanokelpoisuus edellyttää, että velvoite on **selvä** (sen laatu on määritetty – *an debeatur*), **erääntynyt** (määrätty maksupäivä on mennyt tai erääntyminen edellyttää pelkkää velalliselle osoitettua maksukehotusta) ja **nettomääräinen** (määrä on määritetty – *quantum debeatur*).

Menettelyn muoto määräytyy **täytäntöönpanon tavoitteen** perusteella (rahasaatavan maksaminen, irtaimen omaisuuden luovutus tai tietyn toimen toteuttaminen ja toteuttamatta jättäminen). **Erityistä täytäntöönpanomenettelyä** (esimerkiksi elatusvaateiden täytäntöönpanomenettelyä) on noudatettava aina, kun laissa sitä edellytetään. **Yleistä menettelyä** sovelletaan kaikissa tapauksissa, joissa ei edellytetä erityistä menettelyä. **Yleinen täytäntöönpanomenettely** voi olla **summaarinen** tai **tavanomainen** sen mukaan, mikä on täytäntöönpanon tavoite ja minkä tyyppinen täytäntöönpanomääräys on kyseessä.

Täytäntöönpanossa toimivaltaisia viranomaisia ovat ulosottomiehet ja tuomioistuimet (tuomarit ja kirjaamo). **Ulosottomies** (*agente de execução*) toteuttaa kaikki täytäntöönpanotoimenpiteet, jotka eivät kuulu kirjaamon tai tuomarin vastuulle. Näitä ovat esimerkiksi haasteiden, asiakirjojen ja ilmoitusten

tiedoksianto, tiedonhaku tietokannoista, ulosotot ja niiden kirjaaminen, realisointitoimet ja maksut. **Tuomarin** (*juiz*) tehtävänä on suorittaa kaikki menettelylliset toimet, jotka kuuluvat lähtökohtaisesti tuomarille tai jotka ovat ristiriidassa asianosaisten tai kolmansien perusoikeuksien kanssa. **Kirjaamo** (*secretaria*) huolehtii asiakirjoista ja täytäntöönpanomenettelyn asianmukaisesta kulusta.

Velallisen suojeluun perustuvien täytäntöönpanorajoitusten osalta olisi huomattava, että **ulosotto** on tyyppillinen täytäntöönpanotoimenpide, kun vaaditaan rahamääräisen saatavan suorittamista. Siinä tuomioistuimien takavarikoi ulosottovelallisen omaisuutta myytäväksi, jotta täytäntöönpantava velvoite voidaan täyttää kyseisen pakkomyynnin tuotolla. Lähtökohtaisesti kaikki ulosmittattavissa oleva velallisen omaisuus, jolla aineellisen oikeuden mukaan on vastattava täytäntöönpantavasta velasta, otetaan ulosmittattavaksi. Laissa suljetaan kuitenkin kokonaan tai osittain ulosmittauksen ulkopuolelle velallisen tietty omaisuus tai tietyt oikeudet, jotka kuuluvat **ehdottoman ulosmittauskiellon, tietyn ehdoin sovellettavan ulosmittauskiellon** tai **täydellisen tai osittaisen ulosmittauskiellon** piiriin. Tämän lisäksi ulosmittauksen on rajoitettava omaisuuteen, joka tarvitaan täytäntöönpanotavan velan maksuun ja odotettavissa olevien täytäntöönpanokulujen kattamiseen.

Siviiliprosessilaisissa säädetään **vanhentumiseen tai oikeuden menetykseen perustuvista täytäntöönpanon rajoituksista**, joiden perusteella täytäntöönpanoa voidaan vastustaa esittämällä täytäntöönpanon kiistämistä koskeva väite (*oposição à execução por embargos*). Tämä edellyttää kuitenkin, että vanhentuminen tai oikeuden menettäminen tapahtuvat vasta vahvistuskanteen käsittelyn päättymisen jälkeen.

Pääsääntöisesti oikeudet, joista asianosaiset voivat päättää vapaasti, **vanhentuvat**, ellei niitä käytetä tietyn laissa säädetyn ajan kuluessa. Laissa säädetään kuitenkin, että jotkin oikeudet eivät vanhene.

Tuomioistuimien ei voi todeta vanhentumista viran puolesta, vaan asianosaisten, joka haluaa siitä hyötyä, tai hänen edustajansa tai syyttäjän (*Ministério Público*) on vedottava siihen.

Jos vanhentumisaika on päättynyt, vanhentumisesta hyötyvä osapuoli (velallinen) voi kieltäytyä täyttämästä veloitetta tai vastustaa vanhentuneen oikeuden käyttöä millä keinolla tahansa.

Tavanomainen vanhentumisaika on 20 vuotta, mutta se voi olla myös lyhyempi. **Vanhentumisaajan kulumisen voi keskeytyä, tai se voidaan keskeyttää.**

Keskeytymisen ja keskeyttämisen välinen ero perustuu siihen, että keskeytyminen (*suspensão*) tapahtuu lain nojalla velkojan tahdosta riippumatta, kun taas keskeyttämisen (*interrupção*) saa aikaan jokin tässä tarkoituksessa toteutettu toimi.

Vanhentumisaajan kulumisen keskeyttämisen kesto on todettava, että jos keskeyttäminen johtuu haastetiedoksiannosta, muusta tiedoksiannosta tai tähän rinnastettavasta toimesta taikka välimiesoikeudessa aikaan saadusta sovintoratkaisusta, uusi vanhentumisaika alkaa kulua vasta, kun menettelyn keskeyttämisestä päätöksestä tulee lainvoimainen.

Kun vanhentumisaika on päättynyt, vanhentumisesta hyötyvä osapuoli voi kieltäytyä täyttämästä veloitetta tai vastustaa vanhentuneen oikeuden käyttämistä millä tahansa keinolla. Velallinen ei voi kuitenkaan vaatia vanhentuneen veloitteen täyttämiseksi omasta aloitteestaan antamiensa suoritteiden palauttamista, vaikkei olisi ollut suoritteet antaessaan tietoinen vanhentumisesta.

Vanhentumiseen vetoamisesta on todettava, että velkojat ja kolmannet osapuolet, joilla on laillinen intressi asiassa, voivat vedota vanhentumiseen, vaikkei velallinen siihen vetoaisi. Jos vanhentumiseen ei vedota, velkojat voivat vedota vanhentumiseen vain, jos siviililainsäädännössä säädetty *actio pauliana* -kanteen edellytykset täyttyvät. Jos vastaajana oleva velallinen ei vetoa vanhentumiseen ja tuomitaan, tuomion oikeusvoima ei vaikuta velallisen velkojien vahvistettuun oikeuteen.

Jos oikeus on käytettävä lain mukaan tai osapuolten tahdosta tietyn määräajan kuluessa, sovelletaan **oikeuden menetystä** koskevia sääntöjä, ellei laissa viitata nimenomaisesti vanhentumisaikaan. Oikeuden menetyksen estää vain laissa tai sopimuksessa määrätyn ajan kuluessa toteutettu toimi, jolle annetaan laissa tai sopimuksessa tällainen estävä vaikutus.

Jo pelkkä vahvistus- tai täytäntöönpanokanteen nostaminen estää oikeuden menetyksen, ilman että haastetiedoksianto velalliselle on tarpeen. Oikeuden menetystä koskevan määräajan kulumisen alkaminen ei keskeydy eikä sitä keskeytetä muutoin kuin laissa säädettyissä tapauksissa. Jos laissa ei säädetä muusta ajankohdasta, määräaika alkaa kulua siitä ajankohdasta, jona oikeus on tullut laillisesti käytettäväksi. Tuomioistuimien tutkii oikeuden menetyksen viran puolesta, ja siihen voidaan vedota missä tahansa menettelyn vaiheessa, jos kyseessä ovat asianosaisten vapaasti päätettävissä olevat oikeudet. Jos täytäntöönpanomenettely käynnistetään asianosaisten vapaasti päätettävissä olevien oikeuksien perusteella, oikeuden menetyksestä hyötyvän asianosaisten (useimmiten velallisen tai vastaajan) on vedottava oikeuden menetykseen.

Lisätietoja ja tarkempia tietoja on saatavana sivulla Tuomion täytäntöönpanomenettelyt - Portugali.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Seuraavat tuomioistuimet ovat toimivaltaisia käsittelemään ja ratkaisemaan asetuksen 36 artiklan 2 kohdassa, 45 artiklan 4 kohdassa ja 47 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut hakemukset:

– toimivaltaisen alioikeuden (*Tribunal de Comarca*) siviiliasioiden keskusjaosto (*Juízo Central Cível*), jos sellainen on; tai

– toimivaltaisen tuomiopiirin alioikeuden siviilioikeudellisten asioiden jaosto (*Juízo Local Cível*) tai, jos sellaista ei ole, yleisiä asioita käsittelevä jaosto (*Juízo Local de Competência Genérica*).

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

Päätökseen, joka koskee täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevaa hakemusta, on 49 artiklan 2 kohdan nojalla haettava muutosta **ylioikeudelta** (*Tribunal da Relação*).

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

Mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava **korkeimmalle oikeudelle** (*Supremo Tribunal de Justiça*).

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimissa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei sovelleta. Vain portugalinkieli hyväksytään.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat kansalliset säännöt ovat seuraavat:

– **siviiliprosessilain** (*Código de Processo Civil*) 63 §:n 1 momentti, jossa säädetään tuomioistuinten, erityisesti sen paikan tuomioistuimen, jossa sivuliike, liike, tytäryhtiö, sivukonttori tai edustaja sijaitsee (jos se sijaitsee Portugalissa), ylikansallisesta tuomiovallasta, kun kanne on nostettu (ulkomailla sijaitsevaa) pääkonttoria vastaan; ja

– **työasioiden oikeudenkäyntilain** (*Código de Processo do Trabalho*) 10 §, jossa säädetään tuomioistuinten, erityisesti kantajan asuinpaikan tuomioistuimen, ylikansallisesta tuomiovallasta työ sopimusta koskevassa asiassa, jonka työntekijä on pannut vireille työnantajaa vastaan.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Ei sovelleta.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Tšekkoslovakian tasavallan ja Portugalin välinen sopimus tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Lissabonissa 23. marraskuuta 1927.

Päivitetty viimeksi: 07/04/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Romania

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti
Ei sovelleta

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa

Suoran täytäntöönpanon muotoja ovat ne, jotka liittyvät täytäntöönpanoperusteessa vahvistettuun velvoitteen kohteeseen eli irtaimen tai kiinteän omaisuuden takavarikointiin ja toimintaa (tai toimimatta jättämistä) koskevan velvoitteen täytäntöönpanoon. Toimintavelvoitteiden täytäntöönpanon osalta laissa erotetaan toisistaan velvoite, jonka voi täyttää myös muu henkilö/yhteisö kuin velallinen, ja intuit personae -velvoite.

Väällisellä täytäntöönpanolla tarkoitetaan täytäntöönpanoperusteen kohteena olevan rahasumman hankkimista velallisen omaisuuden pakkomyynnin avulla (rahasummien ulosmittaus tai takavarikko, jota seuraa omaisuuden myynti).

Velvoitteita, jotka pannaan täytäntöön, ovat esimerkiksi rahalliset velvoitteet, omaisuuden luovuttaminen tai sen käytön luovuttaminen, rakennuksen purkaminen, viljelystä luopuminen ja rakennustöiden lopettaminen.

Toimivaltaiset täytäntöönpanoviranomaiset

Tuomioistuimen tuomioiden ja muiden täytäntöönpanokelpoisten asiakirjojen täytäntöönpanosta vastaa siinä muutoksenhakutuomioistuimessa toimiva ulosottomies, jonka tuomiopiirissä kiinteä omaisuus sijaitsee (kiinteän omaisuuden takavarikointi) tai velallisen kotipaikka tai omaisuus sijaitsee (irtaimen omaisuuden takavarikointi).

Ulosmittauksen suorittaa velkojan hakemuksesta ulosottomies, jonka toimisto sijaitsee sen muutoksenhakutuomioistuimen tuomiopiirissä, joka kattaa takavarikoitavan velallisen tai kolmannen osapuolen kotipaikan tai, jos kyseessä on pankkitalletusten takavarikointi, kyseisen luottolaitoksen sääntömääräisen kotipaikan.

Täytäntöönpaneva tuomioistuin on se alueellinen tuomioistuin (judecătoria), jonka tuomiopiirissä velallisen kotipaikka sijaitsee. Täytäntöönpaneva tuomioistuin käsittelee täytäntöönpanokelpoiseksi julistamista koskevat hakemukset, täytäntöönpanoa vastustavat hakemukset jne.

Edellytykset täytäntöönpanoperusteen tai täytäntöönpanokelpoisen tuomion antamiselle

Täytäntöönpano edellyttää tuomioistuimen päätöstä (lainvoimainen tuomio, väliaikaisesti täytäntöönpanokelpoinen päätös) tai muuta kirjallista asiakirjaa (esim. notaarin vahvistama virallinen asiakirja, velkavakuus, välitystuomio).

Saatuaan velkojan jättämän täytäntöönpanohakemuksen ulosottomies rekisteröi sen ja voi antaa täytäntöönpanokelpoiseksi julistamista koskevan päätöksen kutsumatta asianosaisia kuultavaksi. Päätös annetaan tiedoksi velkojalle. Jos hakemus hylätään, velkoja voi tehdä valituksen täytäntöönpanevalle tuomioistuimelle 15 päivän kuluessa tiedoksiannosta.

Tämän jälkeen ulosottomies hakee täytäntöönpanokelpoiseksi julistamista tuomioistuimelta, jolle hän toimittaa velkojan pyynnön, täytäntöönpanoasiakirjan, päätöksen ja maksutositteen. Hakemuksesta tehdään päätös suljetuin ovin ilman, että asianosaisia kutsutaan kuultavaksi. Tuomioistuin voi hylätä hakemuksen esimerkiksi, jos se kuuluu toisen elimen toimivaltaan, tuomio ei ole täytäntöönpanokelpoinen, asiakirja ei täytä kaikkia muotovaatimuksia, saatava ei ole selvä, tarkasti rahassa määritelty ja eräänynyt, velallinen on vapautettu täytäntöönpanosta tai jos asiakirja sisältää säännöksiä, joita ei voida panna täytäntöön. Tuomioistuimen päätökseen, jolla pyyntö hyväksytään, ei voida hakea muutosta, mutta sitä voidaan tarkastella uudelleen, jos itse täytäntöönpano riitautetaan. Velkoja voi hakea muutosta tällaisen pyynnön hylkäävään päätökseen 15 päivän kuluessa sen tiedoksiannosta.

Kansallinen ulosottomiesten yhdistys (*Uniunea Națională a Executorilor Judecătorești*) vahvistaa ja päivittää oikeusministerin hyväksynnällä palvelujen vähimmäismaksut.

Mikä tahansa menettely voidaan aloittaa, jos velallinen haastetaan oikeuteen.

Täytäntöönpanotoimien tarkoitus ja luonne

Täytäntöönpano voi koskea esimerkiksi velallisen tuloja, pankkitileillä olevia rahamääriä sekä irtainta ja kiinteää omaisuutta.

Kun irtain omaisuus on tunnistettu, se ulosmitataan. Jos saatavaa ei makseta, ulosottomies myy takavarikoidut tavarat esimerkiksi julkisessa huutokaupassa tai suoramyynnissä.

Kaikki rahasummat, jotka kolmas osapuoli on velkaa velalliselle, voidaan ulosmitata. Kaikki ulosmitatut rahasummat ja varat jäädytetään siitä päivästä alkaen, jona ulosmittausmääräys on lähetetty ulosmittauksen kohteena olevalle kolmannelle osapuolelle. Ulosmittauksen kohteena oleva kolmas osapuoli ei suorita muita maksuja jäädyttämisen ja velvoitteiden täysimääräisen maksamisen välisenä aikana. Muussa tapauksessa asia voidaan saattaa täytäntöönpanevan tuomioistuimen ratkaistavaksi, jotta ulosmittaus voidaan vahvistaa. Lopullinen vahvistuspäätös merkitsee saatavan siirtoa, ja se on täytäntöönpanoperuste ulosmittauksen kohteena olevaa kolmatta osapuolta vastaan. Kun ulosmittaus on vahvistettu, ulosmittauksen kohteena olevan kolmannen osapuolen on annettava vakuus tai suoritettava maksu kyseisen määrän rajoissa. Jos näin ei tehdä, täytäntöönpano aloitetaan.

Kiinteää omaisuutta koskevan täytäntöönpanon tapauksessa edetään niin, että jos velallinen ei maksa velkaa, ulosottomies aloittaa myyntimenettelyn sen jälkeen, kun täytäntöönpanokelpoiseksi julistaminen on annettu tiedoksi ja merkitty kiinteistörekisteriin.

Soveltettava määräaika on kuusi kuukautta, jos velkoja on antanut tämän määräajan kuluu täytäntöönpanotoimien toteuttamiselle asetetusta määräajasta ryhtymättä muihin perintätoimiin. Vanhentumisaika on kolme vuotta.

Mahdollisuus hakea muutosta tällaisen toimenpiteen hyväksymispäätökseen

Varsinaiseen täytäntöönpanoon voidaan hakea muutosta. Jos täytäntöönpano toteutetaan tuomioistuimen tuomion mukaisesti, velallinen ei voi kiistää sitä vetoamalla tosiseikkoihin tai oikeudellisiin syihin, jotka hän olisi voinut panna vireille ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa tai muutoksenhakutuomioistuimessa.

Toimivaltainen tuomioistuin on täytäntöönpaneva tuomioistuin.

Muutosta voidaan hakea 15 päivän kuluessa päivästä, jona valittajalle on ilmoitettu täytäntöönpanoasiakirjasta, asianomaiselle osapuolelle on ilmoitettu ulosmittauksesta tai velalliselle on annettu tiedoksi haaste, tai jona hän on saanut tiedon ensimmäisestä täytäntöönpanoasiakirjasta.

Jos tuomioistuin hyväksyy muutoksenhaun, se kumoaa täytäntöönpanoperusteen, johon on haettu muutosta, ja määrää täytäntöönpanon tai täytäntöönpanoperusteen toteuttamisen lopettavaksi. Jos valitus hylätään, valittaja voi joutua maksamaan korvauksen viivästyneestä täytäntöönpanosta aiheutuneista vahingoista.

Toimivaltainen viranomainen voi keskeyttää täytäntöönpanon asianomaisen osapuolen pyynnöstä ja vain kohtuullisin perustein siksi aikaa, kunnes täytäntöönpanoa koskevan muutoksenhaun tai muun sitä koskevan hakemuksen käsittely on päättynyt. Keskeytystä voi hakea täytäntöönpanoa koskevan muutoksenhaun yhteydessä tai erillisellä hakemuksella.

Muutoksenhakua koskevan päätöksen voi riitauttaa vain tekemällä valituksen.

Täytäntöönpanon rajoitukset, jotka liittyvät erityisesti velallisen suojaan tai määräaikoihin

Tietyt omaisuuserät ja kiinteistöt on vapautettu. Vapautettua irtainta omaisuutta ovat esimerkiksi välttämättömät tavarat henkilökohtaiseen käyttöön, kotitalouden esineet, uskonnolliset esineet, vammaisille välttämättömät tai sairaiden hoitoon tarkoitetut tuotteet, kolmeksi kuukaudeksi tarvittavat elintarvikkeet, talvella kolmeksi kuukaudeksi tarvittava polttoaine, henkilökohtaiset kirjeet, valokuvat ja maalaukset.

Velallisen palkasta tai eläkkeestä ulosmitataan enintään puolet nettokuukausituloista, kun kyse on elatusvelvoitteista, ja enintään kolmasosa, kun kyse on muista velvoitteista.

Jos nämä tulot jäävät alle kansallisen vähimmäisnettopalkan, ulosmittaus voidaan tehdä vain siltä osin kuin se ylittää puolet vähimmäispalkasta.

Ulosmittaus ei koske esimerkiksi seuraavia tuloja: valtion etuudet ja lapsilisät, sairaan lapsen hoidosta maksettavat korvaukset, äitiysetuudet, kuolemantapauksen johdosta maksettavat etuudet, valtion opintoavustukset ja päivärahat.

Linkkejä

<http://www.executori.ro/>

<http://www.just.ro/>

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

Tunnustamisesta kieltäytymistä koskevat hakemukset, tunnustamisesta kieltäytymisen perusteettomuutta koskevan päätöksen tekemistä koskevat hakemukset ja täytäntöönpanokelpoiseksi julistamisesta kieltäytymistä koskevat hakemukset kuuluvat tuomioistuinten toimivaltaan^[1] (tiettyjen yhteisön asetusten täytäntöönpanon edellyttämistä toimenpiteistä Romanian liittyttyä Euroopan unioniin annetun hallituksen erityisasetuksen nro 119/2006, joka on hyväksytty lailla nro 191/2007, sellaisena kuin se on muutettuna, l4 §:n 1 momentti ja siviiliprosessilain 134/2010, sellaisena kuin se on uudelleen julkaistuna ja muutettuna, 95 §:n 1 momentti).

[1] Tiettyjen yhteisön asetusten täytäntöönpanon edellyttämistä toimenpiteistä Romanian liittyttyä Euroopan unioniin annetun hallituksen erityisasetuksen nro 119/2006, joka on hyväksytty lailla nro 191/2007, sellaisena kuin se on muutettuna, l4 §:n 2 momentin mukaan asetuksen (EU) N:o 1215/2012 54 artiklaan perustuvia hakemuksia, joissa viitataan toisessa EU:n jäsenvaltiossa annetussa tuomiossa, hyväksytyssä tai tehdyssä sovinnossa tai virallisesti laadituissa tai rekisteröidyissä todistusvoimaisissa asiakirjoissa esitetyn toimenpiteen tai määräyksen mukauttamiseen, voidaan jättää tapauksissa, joissa on kyse tunnustamisesta kieltäytymisestä, tunnustamisesta kieltäytymisen perusteettomuutta koskevasta päätöksestä tai täytäntöönpanosta kieltäytymisestä, tai erikseen. Erikseen jätetyt toimenpiteen tai määräyksen mukauttamista koskevat hakemukset kuuluvat alioikeuksien (tribunal) toimivaltaan.

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

– Romaniassa: muutoksenhakutuomioistuin (*Curtea de apel*)

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

– Romaniassa: korkein oikeus (*Înalta Curte de Casație și Justiție*)

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

Ei sovelleta

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

– Romaniassa: Siviiliprosessilaista annetun lain nro 134/2010 VII kirjan ”Kansainvälinen siviiliprosessi” I osaston ”Romanian tuomioistuinten kansainvälinen toimivalta” 1066–1082 §.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Ei sovelleta

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Bulgarian kansantasavallan ja Romanian kansantasavallan sopimus oikeusavusta siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Sofiassa 3. joulukuuta 1958

Tšekin tasavallan ja Romanian sopimus oikeusavusta siviiliasioissa, allekirjoitettu Bukarestissa 11. heinäkuuta 1994

Romanian sosialistisen tasavallan ja Kreikan kuningaskunnan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Bukarestissa 19. lokakuuta 1972

Romanian sosialistisen tasavallan ja Italian tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Bukarestissa 11. marraskuuta 1972

Romanian sosialistisen tasavallan ja Ranskan tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Pariisissa 5. marraskuuta 1974

Romanian ja Puolan tasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteista siviiliasioissa, allekirjoitettu Bukarestissa 15. toukokuuta 1999

Romanian kansantasavallan ja Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan sopimus oikeusavusta (Slovenia ja Kroatia ovat ilmoittaneet katsovansa sopimuksen sitovan itseään), allekirjoitettu Belgradissa 18. lokakuuta 1960

Romanian kansantasavallan ja Tšekin tasavallan sopimus (jonka Slovakia on ilmoittanut katsovansa sitovan itseään) oikeusavusta siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Prahassa 25. lokakuuta 1958

Romanian ja Espanjan kuningaskunnan sopimus tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla, allekirjoitettu Bukarestissa 17. marraskuuta 1997

Romanian kansantasavallan ja Unkarin kansantasavallan sopimus oikeusavusta siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Bukarestissa 7. lokakuuta 1958

Romanian sosialistisen tasavallan ja Itävallan tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja perheoikeudellisissa asioissa sekä asiakirjojen pätevydestä ja tiedoksiannosta sekä sen liitteenä oleva pöytäkirja, allekirjoitettu Wienissä 17. marraskuuta 1965.

Päivitetty viimeksi: 14/02/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Slovenia

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

1. Mikä on oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävä ilmoitus?

Se on oikeudenkäynnin ulkopuoliselle kolmannelle osapuolelle tehtävä virallinen ilmoitus vireillä olevasta oikeudenkäyntimenettelystä (*lisit denuntiatio*). Sen yhteydessä kyseistä tahoa voidaan myös pyytää osallistumaan menettelyyn. Ilmoituksen tarkoituksena on todeta siviililainsäädännössä tunnustetun kantajan tai vastaajan oikeudet ja velvollisuudet. Ilmoituksen tekijä (oikeudenkäynnin asianosainen) toimittaa ilmoituksen tuomioistuimelle, joka antaa sen tiedoksi kolmannelle osapuolelle. Kolmas voi vapaasti päättää osallistumisestaan riita-asiaan. Slovenian lainsäädännön mukaan tuomioistuin ei päättä, onko asianosaisen virallinen ilmoitus kolmannelle perusteltu. Jos kolmas osapuoli osallistuu menettelyyn, siitä ei tule menettelyn asianosaista eikä sen suhdetta pääkäsitteilyn asianosaisiin voida ratkaista tässä menettelyssä. Kolmas osapuoli voi tukea kumpaa tahansa oikeudenkäyntimenettelyn osapuolta. Jos edellytykset täyttyvät, se voi osallistua menettelyyn väliintulijana. Näin se voi vaikuttaa siihen, kumpi osapuoli voittaa oikeudenkäynnin, ja välttää joutumasta

itse (takautumis)kanteen kohteeksi tai parantaa asemaansa tällaisessa myöhemmin käynnistettävässä oikeudenkäyntimenettelyssä. Kolmas osapuoli ei voi pyytää vireille pannun oikeudenkäynnin lopettamista, määräaikaisten jatkamista eikä käsittelyn lykkäämistä.

2. Mitkä ovat tuomioiden tärkeimmät oikeusvaikutukset henkilöihin, jotka ovat saaneet kolmannelle tehtävän ilmoituksen vireillä olevasta oikeudenkäyntimenettelystä?

Kolmannelle tehtävä ilmoitus suojaa ilmoituksen tehnyttä osapuolta tietyiltä vahingonkorvausvaateilta, joita kolmannet muutoin saattaisivat niille esittää. Kolmas osapuoli, joka ilmoituksen ansiosta on voinut vaikuttaa oikeudenkäynnin tulokseen, ei periaatteessa enää voi vaatia vahingonkorvausta sillä perusteella, että oikeudenkäynnistä sille ilmoitaneen osapuolen puolustus olisi ollut puutteellinen. Jos myöhemmin käynnistetään takautumiskanteen perusteella menettely ilmoituksen tehneen osapuolen ja ilmoituksen vastaanottaneen osapuolen välillä, viimeksi mainittu ei voi vedota ilmoituksen tehnyttä osapuolta vastaan sellaisiin väitteisiin tai tosiseikkoihin, jotka ovat ristiriidassa pääasian käsittelyssä tehdyn päätöksen olennaisten (tosiseikkoihin) perustuvien tekijöiden kanssa.

3. Tuomiosta ei kuitenkaan aiheudu velvoittavia oikeusvaikutuksia pääkäsittelyssä tehdyn oikeudellisen arvioinnin suhteen.

4. Tuomiosta ei myöskään aiheudu velvoittavia oikeusvaikutuksia suhteessa sellaisiin todettuihin tosiseikkoihin, joita kolmas osapuoli ei ole voinut kiistää pääkäsittelyssä esimerkiksi sen vuoksi, että menettelyn osapuolet eivät niitä kiistäneet.

5. Kolmannelle tehtävä ilmoitus aiheuttaa siihen liittyvät oikeusvaikutukset riippumatta siitä, osallistuiko kolmas osapuoli pääkäsittelyyn vai ei.

6. Kolmannelle tehtävä ilmoitus ei vaikuta kolmannen osapuolen ja ilmoituksen tehneen osapuolen vastapuolen väliseen suhteeseen, paitsi silloin kun kolmas osapuoli päättää osallistua menettelyyn vastapuolen puolella.

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

– Sloveniassa: aluetuomioistuin ('okrožno sodišče').

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

– Sloveniassa: aluetuomioistuin ('okrožno sodišče').

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

– Sloveniassa: Slovenian tasavallan korkein oikeus ('Vrhovno sodišče Republike Slovenije').

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

– Sloveniassa: yksi kansallisista vähemmistökielistä on tunnustettu viralliseksi kieleksi seuraavissa tuomioistuimissa:

Koperin aluetuomioistuin: italia,

Koperin paikallistuomioistuin: italia,

Piranin paikallistuomioistuin: italia,

Lendavan paikallistuomioistuin: unkari.

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

– Sloveniassa: kansainvälisestä yksityisoikeudesta ja oikeudenkäynnistä annetun lain 58 §.

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

– Sloveniassa: siviiliprosessilain 204 §, jossa säädetään oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävästä ilmoituksesta.

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Itävallan tasavallan sopimus keskinäisestä oikeudellisesta yhteistyöstä, allekirjoitettu Wienissä 16 päivänä joulukuuta 1954,

Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Italian tasavallan sopimus keskinäisestä oikeudellisesta yhteistyöstä siviilioikeudellisissa asioissa ja hallinnollisissa asioissa, allekirjoitettu Roomassa 3 päivänä joulukuuta 1960,

Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Kreikan kuningaskunnan sopimus tuomioiden vastavuoroisesta tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, tehty Ateenassa 18 päivänä kesäkuuta 1959,

Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Puolan kansantasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa, tehty Varsovassa 6 päivänä helmikuuta 1960,

Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan ja Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan sopimus oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Belgradissa 20 päivänä tammikuuta 1964,

Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan ja Kyproksen tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Nikosiassa 19 päivänä syyskuuta 1984,

Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Bulgarian kansantasavallan sopimus keskinäisestä oikeusavusta, allekirjoitettu Sofiassa 23 päivänä maaliskuuta 1956,

Jugoslavian federatiivisen kansantasavallan ja Romanian kansantasavallan sopimus oikeusavusta, allekirjoitettu Belgradissa 18 päivänä lokakuuta 1960, sekä siihen liittyvä pöytäkirja,

Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan ja Unkarin kansantasavallan sopimus keskinäisestä oikeusavusta, allekirjoitettu Belgradissa 7 päivänä maaliskuuta 1968,

Slovenian tasavallan ja Kroatian tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Zagrebissa 7 päivänä helmikuuta 1994,

Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan hallituksen ja Ranskan tasavallan hallituksen sopimus tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla, allekirjoitettu Pariisissa 18 päivänä toukokuuta 1971.

Päivitetty viimeksi: 28/02/2019

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Slovakia

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

Ei sovelleta

74 artikla - Kuvaus kansallisista täytäntöönpanosäännöistä ja -menettelyistä

Ks. [Tuomion täytäntöönpanomenettelyt](#).

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

– Slovakiassa: piirituomioistuin (*okresný súd*)

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

– Slovakiassa: alueoikeus (*krajský súd*) sen piirituomioistuimen välityksellä, jonka päätökseen muutosta haetaan

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

– Slovakiassa: valitus korkeimpaan oikeuteen (*Najvyšší súd Slovenskej republiky*). Valitus korkeimpaan oikeuteen tehdään sen piirituomioistuimen välityksellä, jonka päätökseen muutosta haetaan.

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

– Slovakiassa: tšekki

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

– Slovakiassa: kansainvälisestä yksityis- ja prosessioikeudesta annetun lain 97/1963 37–37e §

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Ei sovelleta

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Bulgarian kansantasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Sofiassa 25 päivänä marraskuuta 1976,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Kyproksen tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Nikosiassa 23 päivänä huhtikuuta 1982,

Slovakian tasavallan ja Tšekin tasavallan sopimus tuomiovaltaa käyttävien elinten antamasta oikeusavusta ja tiettyjen oikeussuhteiden määrittelystä siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Prahassa 29 päivänä lokakuuta 1992,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan hallituksen ja Ranskan tasavallan hallituksen sopimus oikeusavusta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili-, perhe- ja kauppaoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Pariisissa 10 päivänä toukokuuta 1984,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Helleenien tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Ateenassa 22 päivänä lokakuuta 1980,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan sopimus oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Belgradissa 20 päivänä tammikuuta 1964,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Unkarin kansantasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Bratislavassa 28 päivänä maaliskuuta 1989,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Puolan kansantasavallan sopimus oikeusavusta ja oikeussuhteiden määrittelystä siviili-, perhe-, työ- ja rikosoikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Varsovassa 21 päivänä joulukuuta 1987,

Romanian kansantasavallan ja Tšekkoslovakian tasavallan sopimus oikeusavusta siviili-, perhe- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Prahassa 25 päivänä lokakuuta 1958,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Espanjan kuningaskunnan sopimus oikeusavusta sekä tuomioistuimen tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviilioikeudellisissa asioissa, allekirjoitettu Madridissa 4 päivänä toukokuuta 1987,

Tšekkoslovakian sosialistisen tasavallan ja Italian tasavallan sopimus oikeusavusta siviili- ja rikosasioissa, allekirjoitettu Prahassa 6 päivänä joulukuuta 1985. Päivitetty viimeksi: 26/07/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Uudelleenlaadittu Bryssel I -asetus - Suomi

65 artiklan 3 kohta – Tiedot siitä, miten asetuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuomioiden oikeusvaikutukset määritetään kansallisen lain mukaisesti

Ei sovelleta

75 artiklan a alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille 36 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 4 kohdan ja 47 artiklan 1 kohdan mukaiset hakemukset on toimitettava

- Suomessa: kärjäoikeus, jonka tuomiopiirissä tuomion täytäntöönpanoa käsittelevä alueellinen ulosottoviranomainen sijaitsee. Jos asia ei ole alueellisen ulosottoviranomaisen käsiteltävänä, toimivaltainen on se kärjäoikeus, jonka tuomiopiirissä vastaajalla on kotipaikka tai vakituinen asuinpaikka. Jos vastaajalla ei ole kotipaikkaa tai vakituista asuinpaikkaa Suomessa, toimivaltainen tuomioistuin on Helsingin kärjäoikeus.

75 artiklan b alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille täytäntöönpanosta kieltäytymistä koskevasta hakemuksesta annettua päätöstä koskeva muutoksenhaku on osoitettava 49 artiklan 2 kohdan nojalla

- Suomessa: hovioikeus. Hovioikeudelle osoitettu valituskirjelmä toimitetaan päätöksen antaneen kärjäoikeuden kansliaan

75 artiklan c alakohta – Niiden tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot, joille mahdollinen jatkomuutoksenhaku on osoitettava 50 artiklan nojalla

- Suomessa: korkein oikeus. Korkeimmalle oikeudelle osoitettu muutoksenhakukirjelmä toimitetaan päätöksen antaneen hovioikeuden kirjaamoon.

75 artiklan d alakohta – Hyväksytyt kielet tuomioita, virallisia asiakirjoja ja tuomioistuimessa tehtyä sovintoa koskevien todistusten käännöksiä varten

- Suomessa: englanti

76 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuomioistuimen toimivaltaa koskevat säännöt

- Suomessa: oikeudenkäymiskaaren 10 luvun 18 §:n 1 momentin 1 ja 2 kohta

76 artiklan 1 kohdan b alakohta – Asetuksen 65 artiklassa tarkoitetut oikeudenkäynnistä kolmannelle tehtävää ilmoitusta koskevat säännöt

Ei sovelleta

76 artiklan 1 kohdan c alakohta – Asetuksen 69 artiklassa tarkoitetut yleissopimukset

Tanskan, Suomen, Islannin, Norjan ja Ruotsin sopimus yksityisoikeudellista vaatimusta koskevien tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Kööpenhaminassa 11 päivänä lokakuuta 1977,

Suomen ja Itävallan sopimus yksityisoikeudellisissa asioissa annettujen tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, allekirjoitettu Wienissä 17 päivänä marraskuuta 1986,

Päivitetty viimeksi: 22/03/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.